

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Firmenadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Technical Extranet: <https://dealers.webasto.com>

Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 444
Mail: technikcenter@webasto.com

www.webasto.com

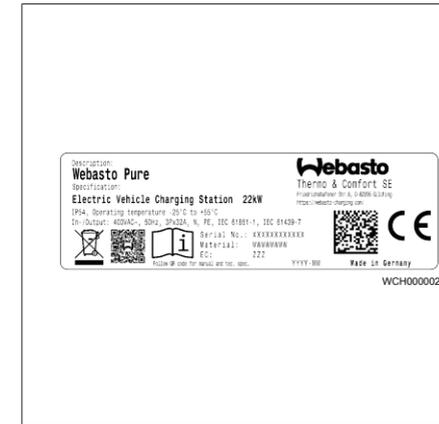
Ident.-Nr. 5110159D • 05.20 • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • © Webasto Thermo & Comfort SE • 2020

Webasto Pure

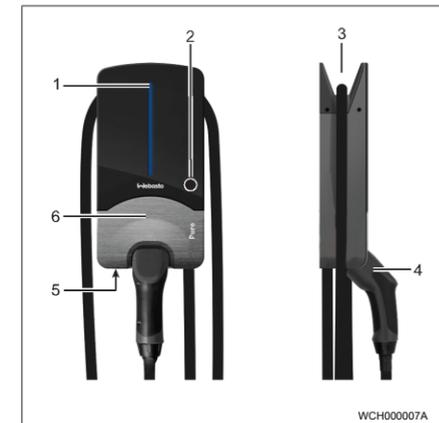
ES	Instrucciones de montaje.....	9	PT	Instruções de instalação.....	43
IT	Istruzioni di montaggio.....	27	IS	Uppsetningarleiðbeiningar.....	60



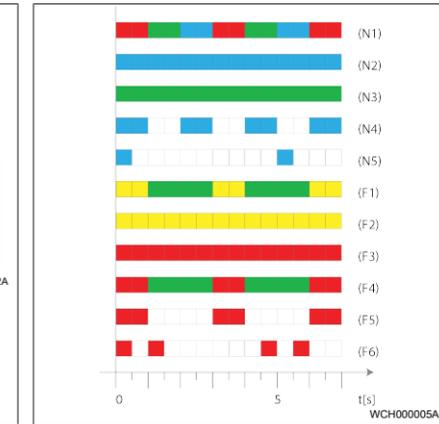
Webasto



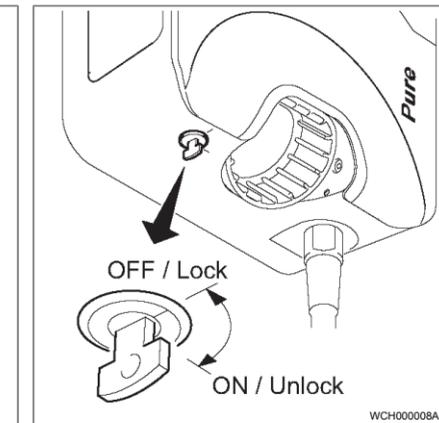
1



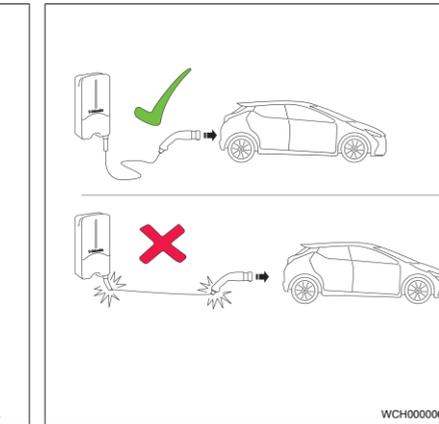
2



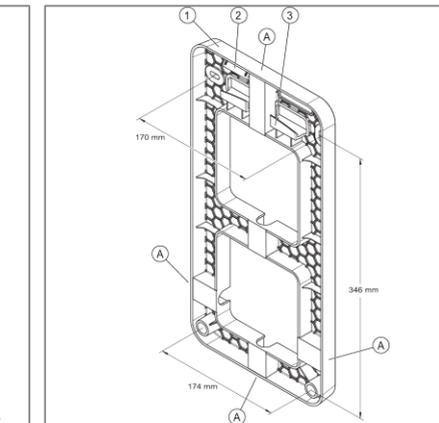
3



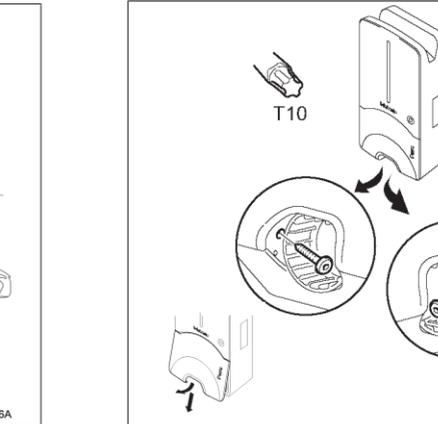
4



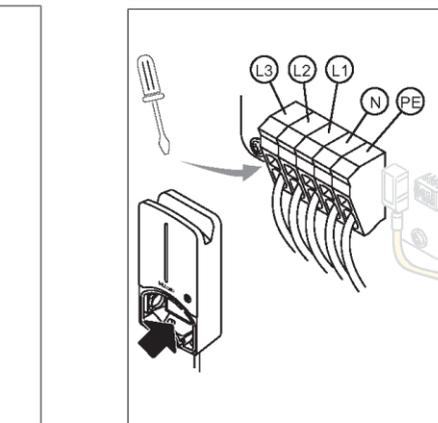
5



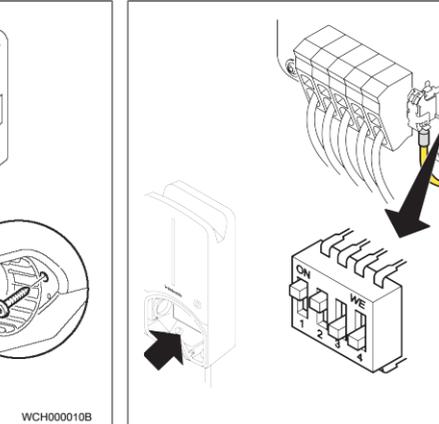
6



7



8

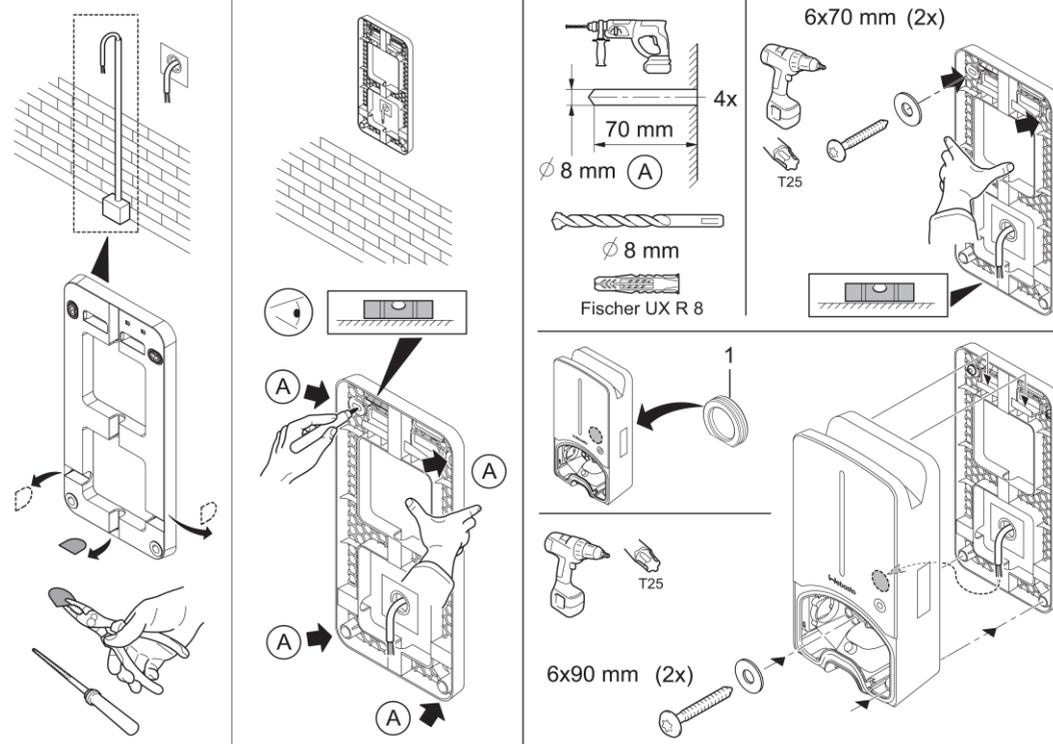


9



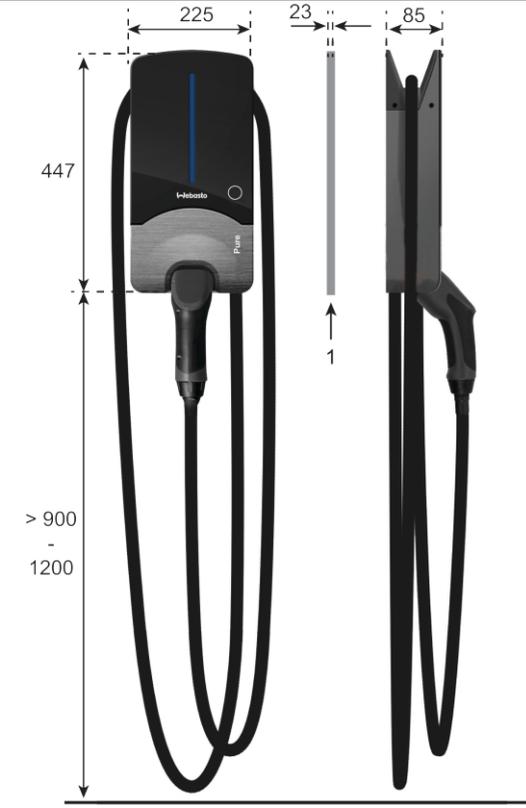
10

<https://webasto-charging.com/documentation>
WCH000013A



11

WCH000014A



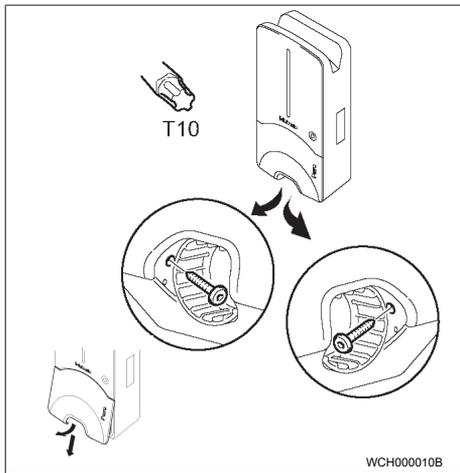
12

WCH00001A

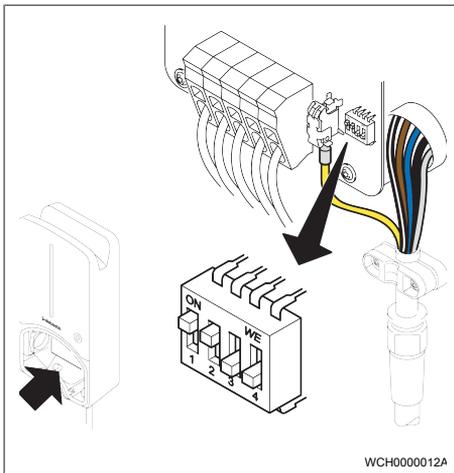
Webasto Pure



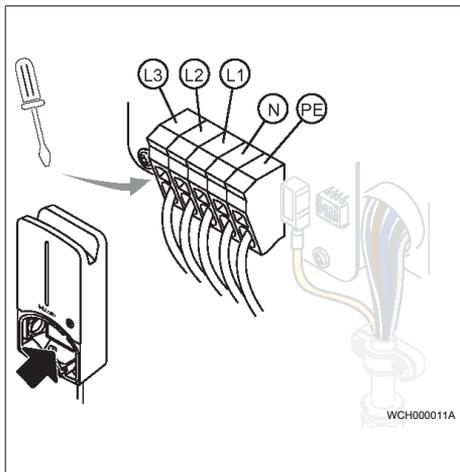
ES	Instrucciones de montaje.....	9	PT	Instruções de instalação.....	43
IT	Istruzioni di montaggio.....	27	IS	Uppsetningarleiðbeiningar.....	60



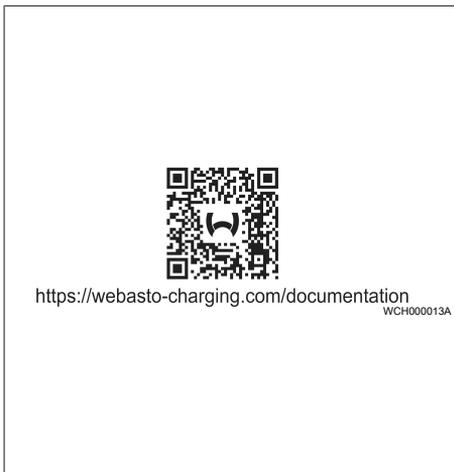
7



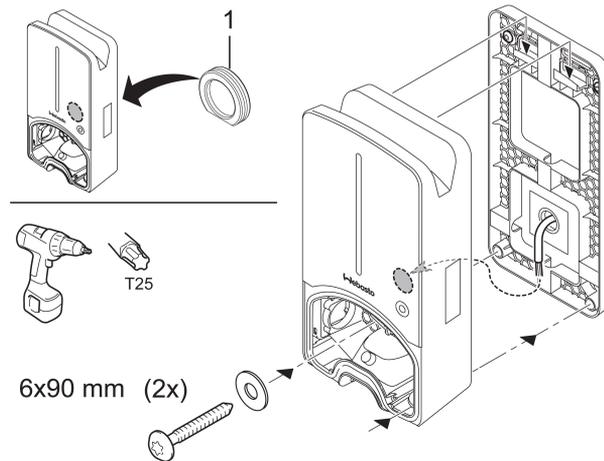
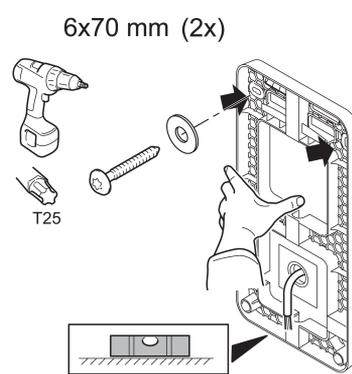
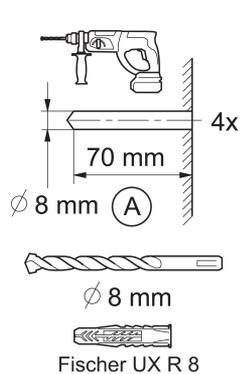
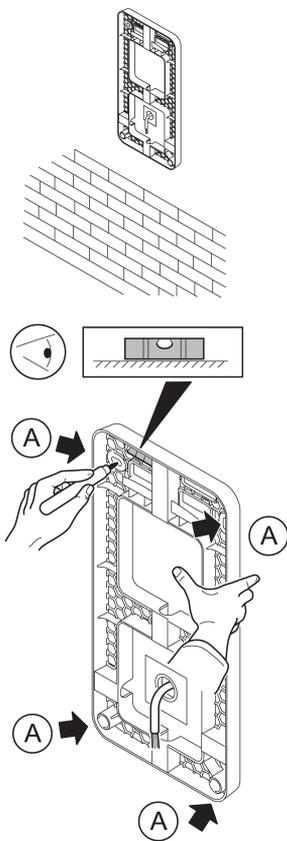
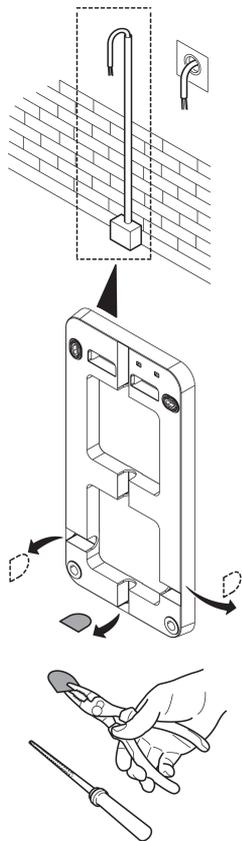
9



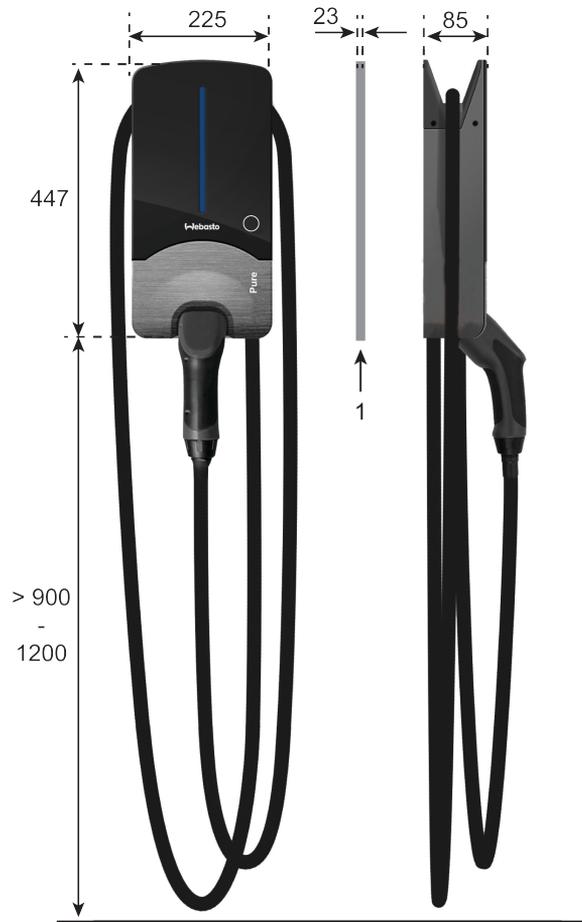
8



10



WCH000014A



WCH00001A

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Firmenadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Technical Extranet: <https://dealers.webasto.com>

Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 444
Mail: technikcenter@webasto.com

www.webasto.com

Índice de contenidos

1	Indicaciones generales.....	11	4	Manejo.....	14
1.1	Objeto del documento.....	11	4.1	Vista general.....	14
1.2	Cómo usar este documento.....	11	4.2	Indicaciones LED.....	14
1.3	Uso previsto.....	11	4.3	Interruptor de control táctil (reinicio).....	15
1.4	Uso de símbolos y advertencias.....	11	4.4	Interruptor de bloqueo con llave.....	16
1.5	Garantía y responsabilidad.....	11	4.5	Iniciar el proceso de carga.....	16
2	Seguridad.....	11	4.6	Finalizar el proceso de carga.....	16
2.1	Indicaciones generales.....	11	5	Transporte y almacenamiento.....	16
2.2	Indicaciones de seguridad generales.....	12	6	Alcance de suministro.....	16
2.3	Indicaciones de seguridad para la instalación...	12	7	Herramientas necesarias.....	17
2.4	Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica.....	13	8	Instalación y conexión eléctrica.....	17
2.5	Indicaciones de seguridad para la puesta en funcionamiento.....	13	8.1	Requisitos para el lugar de instalación.....	17
3	Descripción de la unidad.....	14	8.2	Criterios para la conexión eléctrica.....	18
			8.3	Instalación.....	18
			8.4	Conexiones eléctricas.....	19
			8.5	Ajuste de los interruptores DIP.....	20
			8.6	Primera puesta en servicio.....	20

9	Ajustes.....	21
9.1	Activación del modo de programación.....	21
9.2	Atenuar el indicador LED (opción 1).....	21
9.3	Desactivar la limitación de la corriente de carga (opción 2).....	22
10	Puesta fuera de servicio del producto.....	22
11	Mantenimiento, limpieza y reparación.....	23
11.1	Mantenimiento.....	23
11.2	Limpieza.....	23
11.3	Reparación.....	23
12	Sustitución del cable de carga.....	23
13	Eliminación.....	23
14	Declaración de conformidad.....	23
15	Montaje.....	24
16	Datos técnicos.....	24
17	Lista de comprobación para la instalación de la estación de carga Webasto.....	25

1 Indicaciones generales

1.1 Objeto del documento

Las presentes instrucciones de uso e instalación forman parte del producto y proporcionan información sobre la estación de carga Webasto Pure para garantizar su uso seguro por parte del usuario y su instalación segura por parte de un electricista.

1.2 Cómo usar este documento

- ▶ Lea las instrucciones de uso e instalación antes de utilizar o instalar la Webasto Pure.
- ▶ Conserve estas instrucciones al alcance de la mano.
- ▶ Entregue estas instrucciones a los sucesivos propietarios o usuarios de la estación de carga.

1.3 Uso previsto

La estación de carga Webasto Pure es adecuada para la carga de vehículos eléctricos e híbridos según la norma IEC 61851-1, modo de carga 3. En dicho modo de carga, la estación de carga garantiza lo siguiente:

- La tensión no se conectará hasta que el vehículo esté debidamente conectado.
- Se ajustará la corriente máxima.

El convertidor CA/CC se encuentra en el vehículo.

1.4 Uso de símbolos y advertencias



PELIGRO

Esta palabra de aviso hace referencia a un peligro con riesgo elevado que, de no evitarse, causará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Esta palabra de aviso hace referencia a un peligro con riesgo medio que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.



PRECAUCIÓN

Esta palabra de aviso hace referencia a un peligro con riesgo bajo que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.



NOTA

Nota Esta palabra de aviso llama la atención sobre una particularidad técnica o (en caso de incumplimiento) sobre posibles daños en el producto.



Referencia a documentos independientes que se adjuntan o que pueden solicitarse a Webasto.

Símbolo

Explicación



Requisito para la siguiente instrucción



Instrucción

1.5 Garantía y responsabilidad

Webasto se exime de toda responsabilidad por daños y defectos derivados del incumplimiento de las instrucciones de montaje y de uso. Dicha exoneración de responsabilidad es especialmente aplicable en los siguientes casos:

- Mal uso.
- Utilización de recambios no originales.
- Instalación y puesta en funcionamiento por parte de personal no cualificado (no electricista).
- Modificaciones de la unidad sin ceñirse a las instrucciones de reparación de Webasto.

2 Seguridad

2.1 Indicaciones generales

La estación de carga ha sido desarrollada, fabricada, ensayada y documentada según las normas relevantes de seguridad y medio ambiente. La unidad solamente se debe utilizar si se encuentra en perfecto estado de funcionamiento.

Las averías que pongan en peligro la seguridad de las personas o de la unidad deben ser reparadas inmediatamente por un electricista, según las normas nacionales vigentes.

**NOTA**

Es posible que la señalización en el lado del vehículo difiera de la descrita en estas instrucciones. Por lo tanto, siempre se deben leer y tener en cuenta las instrucciones del fabricante del vehículo correspondiente.

2.2 Indicaciones de seguridad generales

- Alta tensión peligrosa en el interior.
-  - La estación de carga no cuenta con un interruptor de red propio. Los dispositivos de protección instalados en el lado de la red servirán también para la desconexión de la red.
- Antes del uso, comprobar visualmente que la estación de carga no presente daños. No utilizar la estación de carga si presenta daños.
- La instalación, la conexión eléctrica y la puesta en funcionamiento de la estación de carga únicamente pueden ser realizadas por un electricista.
- No retirar la cubierta de instalación durante el uso de la estación de carga.
- No retirar las marcas, los símbolos de advertencia ni la placa de identificación de la estación de carga.

- El cable de carga solamente debe ser sustituido por un electricista según las instrucciones.
- Está estrictamente prohibido conectar otros equipos a la estación de carga.
- Cuando no esté en uso, guardar el cable de carga utilizando el soporte destinado a tal efecto y fijar el adaptador de carga en la estación de carga. Colocar el cable de carga alrededor de la carcasa sin que quede tenso y de manera que no toque el suelo.
- Asegurarse de que el cable de carga y el adaptador de carga estén protegidos de forma que no sean pisados por el vehículo, no se enganchen ni sufran otros riesgos mecánicos.
- Si la estación, el cable o el adaptador de carga sufren algún daño, informar inmediatamente al servicio técnico. Interrumpir el uso de la estación de carga.
- Proteger el cable de carga y el adaptador de carga frente al contacto con fuentes de calor externas, agua, suciedad y productos químicos.
- No prolongar el cable de carga con cables de prolongación o adaptadores para conectarlo al vehículo.

- Al desconectar el cable de carga, tirar únicamente del adaptador de carga.
- No limpiar nunca la estación de carga con un equipo limpiador de alta presión o un dispositivo similar.
- Para limpiar los conectores del adaptador de carga, desconectar la alimentación eléctrica.



- Asegurarse de que solamente puedan acceder a la estación de carga aquellas personas que hayan leído las presentes instrucciones de uso.

2.3 Indicaciones de seguridad para la instalación



- La instalación y la conexión de la estación de carga únicamente pueden ser realizadas por un electricista.
- Utilizar únicamente el material de montaje suministrado.
- El concepto de seguridad de la Webasto Pure se basa en una topología de red con puesta a tierra que debe estar garantizada en todo momento. Dicha topología de red debe ser garantizada por el electricista durante la instalación.
- La estación de carga es adecuada para el uso en zonas sin restricciones de acceso.

- No instalar la estación de carga en entornos con atmósfera potencialmente explosiva (zona Ex).
- Instalar la estación de carga de manera que el cable de carga no bloquee ningún acceso.
- No instalar la estación de carga en entornos con amoníaco o con atmósferas que contengan amoníaco.
- No instalar la estación de carga en lugares donde pueda resultar dañada por caídas de objetos (p. ej., bobinas de cable o neumáticos).
- La estación de carga es adecuada para su utilización en espacios interiores, como garajes, y en zonas exteriores protegidas, como cobertizos para vehículos. No instalar la estación de carga en las proximidades de equipos de rociado de agua, como lavaderos de coches, equipos limpiadores de alta presión o mangueras de jardinería.
- Proteger la estación de carga frente a la lluvia directa para evitar daños por congelación, granizo, etc.
- Proteger la estación de carga frente a la radiación solar directa. Las altas temperaturas pueden ocasionar una

reducción de la corriente de carga y, en determinadas circunstancias, la interrupción del proceso de carga.

- El lugar de instalación de la estación de carga debe elegirse de forma que se eviten daños por choques involuntarios de vehículos. Cuando no se puedan descartar dichos daños, se deberán tomar medidas de protección.
- Si la estación de carga resulta dañada durante la instalación, debe ponerse fuera de servicio y ser sustituida.

2.4 Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica

- ⚠ - En el lugar de instalación previsto se deben tener en cuenta los requisitos nacionales aplicables sobre instalaciones eléctricas, protección contra incendios, disposiciones de seguridad y vías de evacuación. Tener en cuenta las normas de instalación nacionales aplicables.
- Cada estación de carga debe protegerse mediante un interruptor automático y un interruptor diferencial propios en la instalación de conexión. Véase el "Requisitos para el lugar de instalación en la página 17".

- Antes de efectuar la conexión eléctrica de la estación de carga, es preciso asegurarse de que los contactos eléctricos estén libres de tensión.
- No conectar ningún vehículo durante la primera puesta en servicio de la estación de carga.
- Asegurarse de utilizar el cable de conexión adecuado para la toma de corriente eléctrica.
- No dejar desatendida la estación de carga con la cubierta de instalación abierta.
- No instalar la estación de carga sin el bastidor de instalación.
- La posición de los interruptores DIP solamente se debe modificar con la unidad desconectada.
- Tener en cuenta el posible trámite de registro con el operador de la red eléctrica.

2.5 Indicaciones de seguridad para la puesta en funcionamiento

- ⚠ - La puesta en funcionamiento de la estación de carga únicamente puede ser realizada por un electricista.

- Antes de la puesta en funcionamiento, un electricista debe verificar que la estación de carga esté correctamente conectada.
- Antes de la puesta en funcionamiento de la estación de carga, comprobar visualmente si el cable de carga, el adaptador de carga o la estación de carga presentan daños. No está permitido poner en funcionamiento una estación de carga dañada o con el cable/ adaptador de carga dañados.

3 Descripción de la unidad

En las presentes instrucciones de uso e instalación se describe la estación de carga Webasto Pure. La descripción exacta de la unidad se muestra en la placa de identificación de la estación de carga.

Vea también Fig. 1

4 Manejo

4.1 Vista general

Vea también Fig. 2

Leyenda

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Indicador LED | 4 Alojamiento del adaptador de carga |
| 2 Interruptor de control táctil | 5 Interruptor de bloqueo con llave, accesible desde abajo |
| 3 Soporte para el cable de carga | 6 Cubierta de instalación |

4.2 Indicaciones LED

Vea también Fig. 3

Leyenda

- | | |
|-----------|---------------------------------|
| N1 ... N5 | Indicador de funcionamiento LED |
| F1 ... F6 | Indicador de fallo LED |
| t [s] | Tiempo [s] |

4.2.1 Colores LED

Colores LED	Descripción
Azul	Reposo
Verde	Carga
Rojo	Errores
Amarillo	Limitación de temperatura
Lila	Limitación de la corriente de carga activa (20 A para carga monofásica)
Azul claro	Limitación de la corriente de carga desactivada
Blanco	Modo de programación

4.2.2 Indicador de funcionamiento LED

Indicación de funcionamiento	Descripción
N1	El LED parpadea en rojo-verde-azul, cambiando de color cada segundo: la estación de carga se está iniciando.
N2	El LED permanece iluminado en azul: estación de carga en reposo, la estación de carga está lista para el uso.
N3	El LED permanece iluminado en verde: estación de carga en uso, cargando el vehículo.
N4	El LED parpadea en azul cada segundo: acoplador de carga conectado al vehículo, proceso de carga finalizado o interrumpido temporalmente.
N5	El LED se ilumina durante medio segundo cada 5 segundos: la estación de carga está en funcionamiento, pero ha sido bloqueada mediante el interruptor de bloqueo con llave.

Pestaña 1: Indicaciones de funcionamiento

4.2.3 Indicador de fallo LED

Indicación de fallo	Descripción
F1	El LED se ilumina durante 1 s en amarillo y durante 2 s en verde: la estación de carga está muy caliente y carga el vehículo con una potencia reducida. Tras un periodo de enfriamiento, la estación de carga continuará con el proceso de carga normal.
F2	El LED permanece iluminado en amarillo: exceso de temperatura. El proceso de carga se interrumpe debido a una temperatura excesiva. Tras un periodo de enfriamiento, la estación de carga continuará con el proceso de carga normal.
F3	El LED permanece iluminado en rojo y suena una señal de aviso durante 28 s. Después, cada 10 minutos durante 2 s: hay algún problema con la supervisión de tensión o la supervisión del sistema.

Pestaña 2: Indicaciones de fallo y solución de problemas



PELIGRO

- Riesgo de descarga eléctrica mortal.
- ▶ En la instalación, desconectar la alimentación eléctrica de la estación de carga, y asegurarla contra la reconexión. Hecho esto, desconectar el cable de carga del vehículo.
 - ▶ Contactar con la línea de asistencia de Webasto Charging, en el número 00800-24274464.

Indicación de fallo	Descripción
F4	El LED se ilumina durante 1 s en rojo y durante 2 s en verde: hay un fallo de instalación en la conexión de la estación de carga, la supervisión de fase está activada, la estación de carga del vehículo con una potencia reducida. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobación de la secuencia de fases por parte de un electricista.
F5	El LED se ilumina en rojo durante 1 s cada 2 s y suena una señal de aviso durante 28 s. Después, cada 10 minutos durante 2 s: hay algún fallo en el lado del vehículo. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Volver a conectar el vehículo

Pestaña 3: Indicaciones de fallo y solución de problemas



NOTA

Si la advertencia continúa, contactar con la línea de asistencia de Webasto Charging, en el número 00800-24274464.

Indicación de fallo	Descripción
F6	El LED se ilumina en rojo durante 0,5 s cada 0,5 s y 3 s: la tensión de alimentación se encuentra fuera del rango válido, que va de 180 V a 270 V. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobación por parte de un electricista.

Pestaña 4: Indicaciones de fallo y solución de problemas

4.3 Interruptor de control táctil (reinicio)



NOTA

No pulsar el interruptor de control táctil, basta con tocarlo; no utilizar guantes durante el manejo.

El interruptor de control táctil sirve para confirmar los fallos previos.

Acción	Descripción
▶ Tocar el interruptor durante al menos 10 s.	El sistema inicia la auto-comprobación y cancela los fallos. Si los fallos han sido subsanados, la

Acción	Descripción
	estación de carga cambia al modo «Lista para el uso».

4.4 Interruptor de bloqueo con llave

El interruptor de bloqueo con llave se utiliza para el bloqueo, y puede girarse 90°. Girarlo en sentido horario para desbloquear la estación de carga. Girarlo en sentido antihorario para bloquear la estación de carga.

Vea también Fig. 4



NOTA

La llave puede retirarse en ambas posiciones.

4.5 Iniciar el proceso de carga



NOTA

Antes de iniciar el proceso de carga de un vehículo, es imprescindible tener en cuenta los requisitos del vehículo.



NOTA

Aparcar el vehículo respecto a la estación de carga de manera que el cable de carga no quede tenso.

Vea también Fig. 5

Acción	Descripción
► Conectar el adaptador de	La estación de carga comprueba el sistema y la conexión.

Acción	Descripción
carga en el vehículo.	LED: iluminado en azul; tras conectar el vehículo, cambia a rojo durante aprox. 2 segundos y, después, cambia a verde (se inicia la carga del vehículo) o a azul intermitente (el vehículo todavía no está listo para la carga).

4.6 Finalizar el proceso de carga

4.6.1 El vehículo ha finalizado automáticamente el ciclo de carga

Acción	Descripción
► Si es necesario, desbloquear el vehículo.	LED: parpadea en azul cada segundo. El vehículo está conectado, pero no se está cargando.
► Desconectar el adaptador de carga del vehículo.	
► Fijar el adaptador de carga en el alojamiento de la estación de carga.	

4.6.2 Si el proceso de carga no es finalizado automáticamente por el vehículo

Acción	Descripción
► Poner el interruptor de bloqueo con llave en la posición «OFF».	Se interrumpirá el ciclo de carga. El LED cambia a azul y parpadea cada 5 segundos. Véase el "Indicaciones LED en la página 14", estado operativo N5.

O bien

► Finalizar el ciclo de carga desde el vehículo.	Se interrumpirá el ciclo de carga. El LED cambia a azul y parpadea cada segundo. Véase el "Indicaciones LED en la página 14", estado operativo N4.
--	--

5 Transporte y almacenamiento

Para el transporte, tener en cuenta el rango de temperaturas de almacenamiento. Véase el "Datos técnicos en la página 24".

La unidad solo se debe transportar dentro de un embalaje adecuado.

6 Alcance de suministro

Alcance de suministro	Cantidad
Estación de carga con cable de carga premontado	1

Alcance de suministro	Cantidad	Descripción de la herramienta	Cantidad
Bastidor de instalación	1	Herramientas de montaje para cables eléctricos y terminales de punta	1
Llaves	2	Multímetro	1
Kit de instalación para la fijación a la pared:		Simulador de vehículos eléctricos con indicador de secuencia de fases	1
– Tacos (8 x 50 mm, Fischer UX R 8)	4	En caso de sustitución del cable de carga, se necesitará:	1
– Tornillos (6x70, T25)	2	Herramientas de montaje para prensa-estopas M16 (tamaño de llave 20 mm) y M32 (tamaño de llave 36 mm)	
– Tornillos (6x90, T25)	2	Lima redonda	1
– Arandelas (ISO 7089-8,4)	4	Alicates	1
Instrucciones de uso e instalación	1		

Pestaña 5: Alcance de suministro

- ▶ Sacar la estación de carga y el bastidor de instalación del embalaje.
- ▶ Comprobar la integridad del suministro.
- ▶ Inspeccionar todo el suministro en busca de posibles daños.

7 Herramientas necesarias

Descripción de la herramienta	Cantidad
Destornillador plano 0,5 x 3,5 mm	1
Destornillador Torx Tx25	1
Destornillador Torx Tx10	1
Taladradora con broca de 8 mm	1
Herramientas de montaje para tacos y tornillos de 8 mm	1
Martillo	1

8 Instalación y conexión eléctrica

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del "Seguridad en la página 11".



NOTA

Además de las presentes instrucciones de uso e instalación, también se deben seguir y cumplir las disposiciones locales relativas al funcionamiento, la instalación y el medio ambiente.



NOTA

El concepto de seguridad de la Webasto Pure se basa en una topología de red con puesta a tierra que siempre debe ser garantizada por un electricista durante la instalación.

8.1 Requisitos para el lugar de instalación

Al seleccionar el lugar de instalación de la Webasto Pure, se deben tener en cuenta los siguientes aspectos:

- La posición de aparcamiento normal del vehículo.
- La posición del enchufe de carga en el vehículo.
- El recorrido del cable desde la estación de carga hasta el vehículo debe ser lo más corto posible.
- No debe existir riesgo de que el vehículo pase por encima del cable de carga.
- Posibles conexiones eléctricas.

Cuando sea necesario instalar varias estaciones de carga adyacentes, se debe dejar una separación mínima de 200 mm entre estaciones.

La superficie de montaje debe ser completamente plana (diferencia máxima de 1 mm entre los distintos puntos de montaje).

La carcasa de la estación de carga no debe estar sometida a esfuerzos de torsión o flexión.

 **NOTA**

Al instalar la estación de carga, se debe dejar una separación mínima de 0,9 m entre el borde inferior de la estación y el suelo.

8.2 Criterios para la conexión eléctrica

La corriente de carga máxima, establecida de fábrica, se indica en la placa de identificación de la estación de carga. Los interruptores DIP permiten ajustar la corriente de carga máxima al valor del interruptor automático instalado.

 **NOTA**

Los valores de corriente de los dispositivos de protección seleccionados no deben ser inferiores en ningún caso al valor de corriente indicado en la placa de identificación de la estación de carga o al ajustado mediante los interruptores DIP.

Véase el "Ajuste de los interruptores DIP en la página 20".

Antes de comenzar los trabajos de conexión, los requisitos para la conexión eléctrica deben ser evaluados por un electricista.

En cada país se deben tener en cuenta los reglamentos correspondientes de las administraciones y operadores de la red eléctrica, p. ej., la obligación de notificar la instalación de una estación de carga.

 **NOTA**

Como resultado de la norma de aplicación VDE-AR-N 4100, en Alemania la carga monofásica de vehículos está limitada a 20 A. En otros países, se permite la carga monofásica con una corriente de carga de hasta 32 A. La limitación de 20 A puede ser desactivada por el usuario bajo su propia responsabilidad, ateniéndose a las disposiciones y normas de aplicación en su país.

Los dispositivos de protección mencionados a continuación deben estar diseñados de forma que la estación de carga se someta a una desconexión omnipolar de la red en caso de fallo. Al seleccionar los dispositivos de protección, se deben tener en cuenta las normas y reglas de instalación específicas de cada país.

8.2.1 Dimensionamiento del interruptor diferencial

Para la protección frente a corrientes de fuga alternas sinusoidales, corrientes de fuga continuas oscilantes y corrientes de fuga continuas suaves, es preciso conectar aguas arriba un interruptor diferencial (RCD) de tipo B según la norma EN 62423. La corriente de fuga nominal no debe ser mayor que 30 mA.

8.2.2 Dimensionamiento del interruptor automático

El interruptor automático (MCB) debe ajustarse a lo dispuesto en la norma EN 60898. La energía pasante (I^2t) no debe superar los 80 000 A²s.

Como alternativa, se puede utilizar un dispositivo combinado de protección diferencial y magnetotérmica (RCBO) según la norma EN 61009-1. Para esta combinación de interruptores de protección se aplicarán también los parámetros indicados previamente.

8.2.3 Interruptor de red

La estación de carga no cuenta con un interruptor de red propio. Por tanto, los dispositivos de protección instalados en el lado de la red servirán también para la desconexión de la red.

8.3 Instalación

Véase también el "Montaje en la página 24". El material de montaje suministrado está destinado a la instalación de la estación de carga en un muro de mampostería o una pared de hormigón. El material de montaje para la instalación sobre soporte externo se incluye en el alcance de suministro del soporte externo. El bastidor de instalación únicamente se debe montar con el material de montaje suministrado. Descripción del bastidor de instalación:

Vea también Fig. 6

Leyenda

- ① Bastidor de instalación ③ Soporte para colgar la estación de carga
- ② Nivel de burbuja ④ Punto previsto para el paso del cable

Puntos previstos para el paso de cables en caso de tendido en superficie del cable de conexión.

- ▶ Con ayuda del bastidor de instalación y el nivel de burbuja, marcar cuatro puntos de perforación.
 - Asegurarse de que los puntos de perforación estén centrados.
- ▶ Taladrar los cuatro orificios en la pared.
- ▶ Insertar los tacos en los orificios.
- ▶ Preparar el bastidor de instalación para el tendido del cable:
 - Llegada del cable de conexión desde atrás:
 - Guiar el cable a través de la parte inferior del bastidor.
 - Llegada del cable de conexión desde arriba/izquierda/derecha/abajo:
 - Retirar del bastidor los puntos previstos para el paso del cable.
- ▶ Nivelar el bastidor de instalación.
- ▶ Fijar el bastidor de instalación a los orificios superiores mediante dos tornillos cortos y arandelas.

▶ Retirar la cubierta inferior de la carcasa. Vea también Fig. 7

- ▶ Hacer pasar el cable de conexión por la abertura situada en la parte inferior de la carcasa y fijarlo con el manguito de goma incluido en el alcance de suministro.
- ▶ Colgar la estación de carga de los dos soportes situados en la parte superior del bastidor.
- ▶ Fijar la parte inferior de la estación de carga mediante los dos tornillos largos con arandelas.

8.4 Conexiones eléctricas

- Los bornes de conexión son bornes de resorte.
- En función del cable y del tipo de instalación, la sección transversal mínima para una instalación estándar tendrá un valor de 6 mm² (para 16 A) o 10 mm² (para 32 A).



NOTA

En caso de que el cable de conexión sea flexible, se deben utilizar terminales de punta.

- ▶ Hacer pasar el cable de conexión centrado, recto y sin tensión, a través del manguito de goma, al interior de la carcasa de la estación de carga. Véase también el "Instalación en la página 18".

- ▶ Tender el cable de conexión hasta los bornes de conexión con un radio adecuado (aprox. 10 veces el diámetro del cable).
- ▶ Cortar los conductores a la longitud adecuada. La longitud de las uniones debe ser lo menor posible. El conductor de protección debe ser más largo que el resto de conductores.
- ▶ Pelar una longitud de 12 mm en los conductores.
- ▶ Comprobar si se dispone de alimentación eléctrica monofásica o trifásica.
 - Monofásica: utilizar únicamente L1, N y PE.
 - Trifásica: utilizar L1, L2, L3, N y PE. Acto seguido, comprobar la secuencia de las fases.



NOTA

Se requiere un campo dextrógiro.

- ▶ Fijar los conductores a los bornes de conexión según el rótulo correspondiente. Vea también Fig. 8
- ▶ Comprobar que las conexiones estén bien apretadas y que el cable de conexión esté bien fijado.

8.5 Ajuste de los interruptores DIP



PELIGRO Alta tensión.

- ▶ Riesgo de descarga eléctrica mortal.

- ▶ Verificar la ausencia de tensión.

Los ajustes de corriente de la estación de carga se configuran mediante interruptores DIP.

Vea también Fig. 9

Interruptor DIP arriba/ON = 1

Interruptor DIP abajo/OFF = 0

Ajuste de fábrica de los interruptores DIP:
1100



NOTA

Si se modifican las posiciones de los interruptores DIP, habrá que reiniciar la estación de carga para que el nuevo ajuste se haga efectivo.



NOTA

Los interruptores DIP 3 y 4 están definidos de fábrica. Los interruptores 3 y 4 deben permanecer en la posición 0.

Descripción	Interruptor				Potencia
	1	2	3	4	
16 A (monofásica)	0	0	0	0	3,7 kW
32 A (monofásica)*	0	1	0	0	7,4 kW
16 A (trifásica)**	1	0	0	0	11 kW
32 A (trifásica)	1	1	0	0	22 kW

Pestaña 6: Ajustes de los interruptores DIP

* En la versión de 22 kW, la corriente de carga está limitada de fábrica a 20 A para la carga monofásica. Véase el "Desactivar la limitación de la corriente de carga (opción 2) en la página 22". En la versión de 11 kW, la corriente de carga está limitada de fábrica a 16 A por fase.

** Una Webasto Pure configurada de fábrica para 11 kW no puede ajustarse a 22 kW por medio de los interruptores DIP.

8.6 Primera puesta en servicio

8.6.1 Comprobación de seguridad

Los resultados de comprobación y medición de la primera puesta en funcionamiento se deben documentar según las normas y reglas de instalación vigentes.

Se aplicarán las normas locales de funcionamiento, instalación y medio ambiente.

8.6.2 Procedimiento de puesta en marcha

- ▶ Retirar los restos de material de la zona de conexión.
- ▶ Antes de la puesta en marcha, comprobar que todos los tornillos y las conexiones de los bornes estén bien apretados.
- ▶ Montar la cubierta inferior.
- ▶ Fijar la cubierta inferior con los tornillos de montaje. Apretar los tornillos de montaje hasta el tope. Véase el "Instalación en la página 18".
- ▶ Conectar la tensión de red.
 - Se activa la secuencia de puesta en marcha (dura hasta 60 segundos).
 - El indicador LED parpadea cada segundo en rojo-verde-azul. Véase el "Indicaciones LED en la página 14", estado operativo N1.
- ▶ Si es necesario, desbloquear la estación de carga por medio del interruptor de bloqueo con llave.

- ▶ Realizar la comprobación de la primera puesta en funcionamiento y registrar los valores medidos en el informe de comprobación. Como punto de medición se utilizará el adaptador de carga y, como equipo de medición, un simulador de vehículos eléctricos.
- ▶ Simular y comprobar las distintas funciones de protección y operación mediante el simulador de vehículos eléctricos.
- ▶ Conectar el cable de carga a un vehículo.
 - El LED pasa de azul a verde.

9 Ajustes



NOTA

Para las siguientes instrucciones, es importante realizar las distintas acciones en un tiempo determinado; por lo tanto, se recomienda leer todos los pasos antes de comenzar con el procedimiento.

9.1 Activación del modo de programación

Véase también el "Interruptor de bloqueo con llave en la página 16".

- ✓ Estación de carga en marcha.
- ✓ El indicador LED se ilumina de forma fija en azul.
- ✓ Interruptor de bloqueo con llave en la posición ON.
- ✓ Ningún vehículo conectado.

- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición ON a la posición OFF; esperar hasta que el indicador LED parpadee tres veces en azul.
- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición OFF a la posición ON (como máx. 3 segundos en ON).
- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición ON a la posición OFF; esperar hasta que el indicador LED parpadee una vez en azul.
- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición OFF a la posición ON (como máx. 3 segundos en ON).
- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición ON a la posición OFF; esperar hasta que el indicador LED parpadee tres veces en azul.
 - Con el cuarto parpadeo, el LED cambia al color blanco y la estación de carga pasa automáticamente al modo de programación.

Modo de programación activado

La estación de carga alterna entre dos opciones 10 veces. Sí, transcurridas esas 10 veces, no se ha seleccionado ninguna opción por medio del interruptor de bloqueo con llave, el modo de programación se desactivará automáticamente sin cambios.

9.2 Atenuar el indicador LED (opción 1)



NOTA

Los colores azul y verde del LED pueden atenuarse. La intensidad del color de advertencia rojo no puede modificarse.

✓ Modo de programación activado: El indicador LED parpadea una vez en blanco según la siguiente secuencia:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Tras una pausa de cuatro segundos, el indicador LED cambia durante un segundo al color amarillo:

- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición OFF a la posición ON.
 - Función «Atenuar indicador LED» activada.

El indicador LED cambia al color azul y su brillo se atenúa progresivamente desde el máximo hasta el mínimo a lo largo de 3 segundos. Tras alcanzar el nivel de atenuación mínimo, el indicador LED regresa al nivel máximo.

 **NOTA**

Si el interruptor de bloqueo con llave no se hace pasar de la posición ON a la posición OFF en un plazo de 180 segundos, el nivel de atenuación original se mantendrá sin cambios y se desactivará el modo de programación.

- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición ON a la posición OFF
- ✓ Se selecciona el nivel de atenuación. Transcurridos 60 segundos sin que se vuelva a modificar el interruptor de bloqueo con llave, se memorizará el nivel de atenuación seleccionado y se desactivará el modo de programación.
- ▶ Cambiar nuevamente el interruptor de bloqueo con llave de la posición OFF a la posición ON para regresar al estado de reposo.

9.3 Desactivar la limitación de la corriente de carga (opción 2)

 **NOTA**

La limitación de la corriente de carga solamente está activada de fábrica para la versión de 22 kW.

 **NOTA**

La corriente de carga solo está limitada a 20 A para la carga monofásica.

 **NOTA**

La limitación de la corriente de carga solo puede ser desactivada ateniéndose a las disposiciones y normas nacionales de aplicación.

- ✓ Modo de programación activado: El indicador LED parpadea una vez en blanco según la siguiente secuencia:
 - 0,5 s OFF;
 - 0,5 s ON;
 - 0,5 s OFF;
 - 0,5 s ON;

Tras una pausa de tres segundos, el indicador LED cambia durante un segundo al color amarillo:

- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición OFF a la posición ON:
 - Función «Desactivar la limitación de la corriente de carga» activada.

El ajuste actual se mostrará en el indicador LED por medio de un código de color: Limitación de la corriente de carga activada = lila
Limitación de la corriente de carga desactivada = azul claro

 **NOTA**

Si el interruptor de bloqueo con llave no se hace pasar de la posición ON a la posición OFF en un plazo de 60 segundos, el ajuste original se mantendrá sin cambios y se desactivará el modo de programación.

- ▶ Cambiar el interruptor de bloqueo con llave de la posición ON a la posición OFF:

✓ Limitación de la corriente de carga activada:

- La limitación de 20 A se desactiva y la estación de carga se configura para el valor de corriente máximo (véase la placa de identificación). El indicador LED cambia al color azul claro.

✓ Limitación de la corriente de carga desactivada:

- Se activa la limitación de 20 A. El indicador LED cambia al color lila.

Transcurridos 60 segundos sin que se efectúen cambios en el interruptor de bloqueo con llave, el ajuste seleccionado se almacenará y se desactivará el modo de programación.

- ▶ Cambiar nuevamente el interruptor de bloqueo con llave de la posición OFF a la posición ON para regresar al estado de reposo.

10 Puesta fuera de servicio del producto

La puesta fuera de servicio únicamente debe ser realizada por un electricista.

- ▶ Desconectar la alimentación eléctrica.
- ▶ Desmontaje eléctrico de la estación de carga.
- ▶ Eliminación: véase el "Eliminación en la página 23".

11 Mantenimiento, limpieza y reparación

11.1 Mantenimiento

El mantenimiento únicamente debe ser realizado por un electricista, según las disposiciones locales.

11.2 Limpieza



PELIGRO **Alta tensión.**

Riesgo de descarga eléctrica mortal. No limpiar la estación de carga con un equipo limpiador de alta presión o un dispositivo similar.

- ▶ La unidad únicamente debe limpiarse con un paño seco. No utilizar productos de limpieza agresivos, ceras ni disolventes.

11.3 Reparación

Está prohibido reparar la estación de carga sin autorización. Si la estación de carga se avería, deberá ser sustituida por completo. Webasto Thermo & Comfort SE se reserva el derecho exclusivo de efectuar reparaciones en la estación de carga.

La única reparación permitida en la estación de carga es la sustitución del cable de carga por parte de un electricista.



NOTA

Durante el periodo de servicio de la estación de carga, el cable de carga se puede sustituir, como máximo, 4 veces.

12 Sustitución del cable de carga



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica mortal.

- ▶ En la instalación, desconectar la alimentación eléctrica de la estación de carga, y asegurarla contra la reconexión.



NOTA

Solo se deben emplear recambios originales de Webasto.



NOTA

Durante el periodo de servicio de la Webasto Pure, el cable de carga se debe sustituir, como máximo, cuatro veces.



NOTA

Puede consultar los números de pieza en la tienda en línea de Webasto: www.webasto-charging.com



Al sustituir el cable de carga, se deben seguir las instrucciones de instalación incluidas en el kit de reparación.

13 Eliminación



El símbolo con un contenedor de basura tachado indica que este equipo eléctrico/electrónico no debe desecharse junto con la basura doméstica al finalizar su vida útil. Para su eliminación, existen puntos de recogida gratuitos para equipos eléctricos/electrónicos. Su ayuntamiento o administración local le facilitará la dirección de dichos puntos. La recogida selectiva de equipos eléctricos/electrónicos permite la reutilización, el reciclaje y otras formas de revalorización de equipos antiguos, al tiempo que contribuye a evitar las consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que conlleva la eliminación de las sustancias potencialmente peligrosas incluidas en dichos equipos.

- ▶ El embalaje se debe eliminar en los contenedores de reciclaje correspondientes, de conformidad con las disposiciones nacionales vigentes.

14 Declaración de conformidad

La Webasto Pure ha sido desarrollada, fabricada, probada y suministrada de conformidad con las directrices, disposiciones y normas relevantes de seguridad, CEM y sostenibilidad medioambiental.

Webasto declara que el producto Webasto Pure se fabrica y suministra de conformidad con las siguientes directrices y disposiciones:

- Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- Seguridad general de los productos 2001/95/CE
- Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE
- Reglamento REACH 1907/2006

La declaración de conformidad CE completa está disponible en el área de descargas

<https://webasto-charging.com>.

Código QR para la documentación.

Vea también Fig. 10

15 Montaje

Vea también Fig. 11

Vea también Fig. 12

Todas las dimensiones se indican en mm.

16 Datos técnicos

Descripción	Datos
Tensión de red [V]	230 / 400 CA (Europa)
Corriente nominal [A]	16 o 32 (monofásica o trifásica)

Descripción	Datos
Frecuencia de la red [Hz]	50
Tipología de la red	TT / TN
Clase CEM	Emisión de interferencias: clase B (zonas residenciales, comerciales e industria ligera) Inmunidad electromagnética: zonas industriales
Categoría de sobretensión	III según EN 60664
Categoría de protección	I
Grado de protección IP	IP54
Protección contra impactos mecánicos	IK08
Dispositivos de protección	En el lado de la instalación se deben instalar interruptores diferenciales e interruptores automáticos. Véase el "Instalación y conexión eléctrica en la página 17".
Tipo de fijación	Montaje mural o sobre soporte (con unión fija)
Entrada del cable	Montaje en superficie o empotrado

Descripción	Datos
Sección transversal de conexión	En función del cable y del tipo de instalación, la sección transversal mínima para una instalación estándar tendrá un valor de: 6 mm ² (para 16 A) 10 mm ² (para 32 A)
Cable de carga con adaptador de carga	Tipo 2 según EN 62196-1 y EN 62196-2
Borne de conexión a red	Cable de conexión: - rígido (mín. - máx.) 2,5 - 10 mm ² - flexible (mín. - máx.) 2,5 - 10 mm ² - flexible (mín. - máx.) con terminales de punta: 2,5 - 10 mm ²
Tensión de salida [V]	230 / 400 CA
Potencia de carga máxima [kW]	11 o 22 (según la configuración de fábrica)
Rango de temperatura de funcionamiento [°C]	-25 a +55 (sin irradiación solar directa)

Descripción	Datos
Rango de temperatura de almacenamiento [°C]	de -25 a +80
Lectura	Elemento LED
Bloqueo	Interruptor de bloqueo con llave para la autorización de la carga
Altitud [m]	máx. 2000 (sobre el nivel del mar)
Humedad relativa admisible [%]	5 a 95, sin condensación
Peso [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Dimensiones [mm]	Véanse las figuras en el "Montaje en la página 24"

17 Lista de comprobación para la instalación de la estación de carga Webasto

Estación de carga	Webasto Pure	
Potencia de carga	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Número de serie		

Número de material

Generalidades:

La instalación, la conexión eléctrica y la puesta en funcionamiento de la estación de carga han sido efectuadas por electricistas autorizados.

Condiciones del lugar de instalación:

La estación de carga está instalada en un entorno cuya atmósfera no es potencialmente explosiva.

La estación de carga está instalada en un lugar donde no puede resultar dañada por caídas de objetos.

La estación de carga está protegida de la lluvia y la radiación solar directas, de forma que no sufra daños.

El lugar de instalación de la estación de carga se ha elegido de forma que se eviten daños por choques involuntarios de vehículos.

Se han tenido en cuenta los requisitos legales aplicables sobre instalaciones eléctricas, protección contra incendios, disposiciones de seguridad y vías de evacuación.

El cable de carga no bloquea ningún acceso.

El cable de carga y el adaptador de carga están protegidos frente al contacto con fuentes de calor externas, agua, suciedad y productos químicos.

Condiciones del lugar de instalación:

El cable de carga y el adaptador de carga están protegidos frente al paso de vehículos, así como frente a enganches y otros riesgos mecánicos.

Se ha explicado al cliente/usuario cómo se deja sin tensión la Webasto Pure por medio de los dispositivos de protección de la instalación.

Requisitos de la estación de carga:

Como parte de la instalación, se han instalado los manguitos del cable de corriente y el cable de datos (solo para Live).

La protección contra dobleces del cable de carga está atornillada a la estación de carga y la junta de goma está correctamente colocada en la protección contra dobleces.

Como parte de la instalación, se ha instalado el cable de carga adecuado (11 kW o 22 kW) para la estación de carga (según la placa de identificación). Se ha instalado la abrazadera de descarga de tracción para asegurar la descarga de las fuerzas de tracción en el cable de carga. Se han respetado los pares de apriete especificados. El cable de carga se ha conectado según las instrucciones del manual.

Antes de cerrar la cubierta, se han retirado de la estación de carga las herramientas y los materiales de montaje.

El número de serie de la estación de carga se ha registrado en el portal en línea: <https://webasto-charging.com>

ES

Cliente:

Lugar:

Firma:

Fecha:

Electricista/contratista:

Lugar:

Firma:

Fecha:

Indice

1	Informazioni generali.....	29	4	Utilizzo.....	32
1.1	Scopo del documento.....	29	4.1	Panoramica.....	32
1.2	Come utilizzare il presente documento.....	29	4.2	Indicatori LED.....	32
1.3	Impiego conforme alle disposizioni.....	29	4.3	Interruttore con controllo touch (reset).....	33
1.4	Utilizzo di simboli e note in evidenza.....	29	4.4	Interruttore di blocco a chiave.....	33
1.5	Garanzia e responsabilità.....	29	4.5	Avvio del caricamento.....	34
2	Sicurezza.....	29	4.6	Fine del caricamento.....	34
2.1	Informazioni generali.....	29	5	Trasporto e stoccaggio.....	34
2.2	Avvertenze generiche per la sicurezza.....	30	6	Dotazione standard.....	34
2.3	Avvertenze di sicurezza per l'installazione.....	30	7	Utensili necessari.....	34
2.4	Avvertenze di sicurezza per l'installazione elettrica.....	31	8	Installazione e collegamento elettrico.....	35
2.5	Avvertenze di sicurezza per la messa in funzione.....	31	8.1	Requisiti della sede di installazione.....	35
3	Descrizione dell'apparecchio	32	8.2	Criteri per il collegamento elettrico.....	35
			8.3	Installazione.....	36
			8.4	Collegamenti elettrici.....	37
			8.5	Impostazioni dell'interruttore DIP.....	37
			8.6	Prima messa in funzione.....	38

9	Impostazioni.....	38
9.1	Attivazione modalità programmazione.....	38
9.2	Regolazione dell'indicatore LED (Opzione 1).....	39
9.3	Disattivare la limitazione della corrente di carica (Opzione 2).....	39
10	Messa fuori servizio del prodotto.....	40
11	Manutenzione, pulizia e riparazione.....	40
11.1	Manutenzione.....	40
11.2	Pulizia.....	40
11.3	Riparazione.....	40
12	Sostituzione del cavo di ricarica.....	40
13	Smaltimento.....	40
14	Dichiarazione di conformità.....	41
15	Montaggio.....	41
16	Dati tecnici	41
17	Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto.....	42

1 Informazioni generali

1.1 Scopo del documento

Il presente manuale di istruzioni per l'uso e l'installazione è parte del prodotto e contiene informazioni sul corretto funzionamento per l'utilizzatore e sull'installazione conforme per l'elettricista, della stazione di ricarica Webasto Pure.

1.2 Come utilizzare il presente documento

- ▶ Leggere il manuale di istruzioni per l'uso e di installazione prima dell'installazione e della messa in funzione di Webasto Pure.
- ▶ Conservare a portata di mano questo manuale.
- ▶ Consegnare questo manuale ai successivi proprietari o utilizzatori della stazione di ricarica.

1.3 Impiego conforme alle disposizioni

La stazione di ricarica Webasto Pure è adatta per la carica di veicoli elettrici e veicoli ibridi in conformità allo standard IEC 61851-1, Modalità di carica 3. In questa modalità di carica la stazione di ricarica garantisce quanto segue.

- Attivazione della tensione soltanto se il veicolo è connesso correttamente.

- Regolazione dell'intensità di corrente massima.

Il convertitore AC/DC si trova nel veicolo.

1.4 Utilizzo di simboli e note in evidenza



PERICOLO

L'avvertenza indica una situazione di pericolo ad elevato grado di rischio che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.



AVVISO

L'avvertenza indica una situazione di pericolo a grado di rischio medio che, se non evitata, può provocare lesioni di entità ridotta o modeste.



CAUTELE

L'avvertenza indica una situazione di pericolo a basso grado di rischio che, se non evitata, può provocare lesioni di entità ridotta o modeste.



AVVERTENZA

Avvertenza: il simbolo indica una peculiarità tecnica o (in caso di inosservanza) un possibile danno al prodotto.



Riferimento a documenti separati, che sono in allegato o possono essere richiesti alla Webasto.

Simbolo Spiegazione

- ✓ Requisito per le seguenti istruzioni operative

- ▶ Istruzioni operative

1.5 Garanzia e responsabilità

Webasto declina ogni responsabilità per difetti e danni ascrivibili alla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio e delle istruzioni per l'uso. Questa esclusione di responsabilità vale in particolare nei seguenti casi:

- Impiego inappropriato.
- Impiego di ricambi non originali.
- Installazione e messa in funzione ad opera di personale non qualificato (nessun elettricista).
- Trasformazione dell'apparecchio senza attenersi alle istruzioni per la riparazione Webasto.

2 Sicurezza

2.1 Informazioni generali

La stazione di ricarica è stata progettata, realizzata, controllata e documentata in conformità alle disposizioni di sicurezza e alle norme ambientali pertinenti. Utilizzare il dispositivo solo se non presenta difetti. I guasti che compromettono la sicurezza di persone o dell'apparecchio devono essere rimossi tempestivamente da un elettricista in conformità alla vigente normativa nazionale.

**AVVERTENZA**

Può accadere che la segnalazione sul lato del veicolo si discosti da questa descrizione. Quindi è sempre necessario leggere e osservare le istruzioni per l'uso del rispettivo costruttore del veicolo.

2.2 Avvertenze generiche per la sicurezza

- Tensioni pericolose interno dell'unità.
-  - La stazione di ricarica non dispone di un proprio interruttore di rete. I dispositivi di protezione installati sulla rete servono anche per la separazione della rete.
- Prima dell'utilizzo verificare la presenza di danni visibili alla stazione di ricarica. In caso di danneggiamento, non utilizzare la stazione di ricarica.
- L'installazione, il collegamento elettrico e la messa in funzione della stazione di ricarica devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista.
- Non rimuovere la copertura della zona di installazione durante il funzionamento.
- Non rimuovere marcature, simboli di pericolo né targhetta d'identificazione dalla stazione di ricarica.

- Il cavo di ricarica deve essere sostituito esclusivamente da un elettricista secondo il manuale.
- È severamente vietato collegare altri dispositivi alla stazione di ricarica.
- In caso di inutilizzo, conservare il cavo di ricarica sull'apposito supporto e bloccare la spina di ricarica nella stazione. Posizionare il cavo di ricarica attorno alla custodia senza stringerlo in modo che non tocchi il suolo.
- Assicurarsi che il cavo e la spina di ricarica siano protetti contro lo sfregamento/schiacciamento o altri pericoli meccanici.
- Qualora la stazione di ricarica, il cavo di ricarica oppure la spina di ricarica dovessero essere danneggiati, informare immediatamente l'assistenza. Non continuare ad utilizzare la stazione di ricarica.
- Proteggere il cavo o la spina di ricarica dal contatto con fonti di calore esterne, acqua, sporcizia o sostanze chimiche.
- Non utilizzare una prolunga o un adattatore per collegare il cavo di ricarica al veicolo.
- Scollegare il cavo di ricarica soltanto dalla spina.

- Non pulire mai la stazione di ricarica con un'idropulitrice o un apparecchio simile.
- Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica per pulire i connettori della spina di ricarica.
- In caso di utilizzo del cavo di ricarica occorre prestare attenzione a non superare la forza massima consentita di 39 N (11 kW) e 48 N (22 kW).
- Assicurarsi che l'utilizzo e la manutenzione della stazione di ricarica vengano eseguiti soltanto da persone che hanno letto le presenti istruzioni per l'uso.

2.3 Avvertenze di sicurezza per l'installazione

-  - L'installazione e il collegamento della stazione di ricarica devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista.
- Utilizzare soltanto il materiale di montaggio fornito in dotazione.
- Il concetto di sicurezza di Webasto Pure si basa su un sistema che deve essere costantemente connesso con l'impianto di messa a terra. È cura dell'elettricista assicurarsene durante l'installazione.

- La stazione di ricarica si presta all'impiego in aree senza limitazione all'accesso.
- Non installare la stazione di ricarica in ambiente potenzialmente esplosivo (zona Ex).
- Installare la stazione di ricarica in modo che il cavo di ricarica non ostruisca alcun passaggio.
- Non installare la stazione di ricarica in ambienti con ammoniaca o aria contenente ammoniaca.
- Non installare la stazione di ricarica in un luogo nel quale potrebbe essere danneggiata dalla caduta di oggetti (ad es. bobina per cavi o gomme).
- La stazione di ricarica è idonea ad essere utilizzata in ambienti chiusi, ad esempio i garage, e in ambienti esterni protetti, ad esempio le tettoie. Non installare la stazione di ricarica nelle vicinanze di getti d'acqua, ad esempio autolavaggi, idropultrici oppure tubi di irrigazione.
- Proteggere la stazione di ricarica dall'esposizione diretta alla pioggia per evitare danni causati da congelamento, grandine o simili.

- Proteggere la stazione di ricarica dall'esposizione diretta ai raggi solari. La corrente di carica può diminuire a causa delle temperature elevate o eventualmente interrompere il caricamento.
- Il luogo di installazione della stazione di ricarica dovrebbe essere scelto in maniera tale da evitare danni causati dal movimento dei veicoli. Se non è possibile escludere i danni, devono essere adottate misure preventive.
- Qualora la stazione di ricarica si danneggiasse durante l'installazione, è necessario metterla fuori servizio. È richiesta la sostituzione.

2.4 Avvertenze di sicurezza per l'installazione elettrica

-  - Tenere in considerazione i requisiti di legge nazionali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sul luogo di installazione previsto. Osservare le norme di installazione nazionali vigenti di volta in volta.

- Ogni stazione di ricarica deve essere protetta mediante un proprio interruttore differenziale e un interruttore magnetotermico. V. "Requisiti della sede di installazione a pagina 35".
- Prima del collegamento elettrico della stazione di ricarica, assicurarsi che le connessioni siano prive di tensione.
- Non collegare alcun veicolo alla prima messa in funzione della stazione di ricarica.
- Assicurarsi che venga utilizzato il cavo di collegamento corretto per la connessione alla rete elettrica.
- Non lasciare la stazione di ricarica incustodita con il coperchio di installazione aperto.
- Non installare la stazione di ricarica senza il telaio di montaggio.
- Modificare le impostazioni dell'interruttore DIP solo a dispositivo spento.
- Rispettare eventuali richieste dei gestori di reti elettriche.

2.5 Avvertenze di sicurezza per la messa in funzione

-  - La messa in funzione della stazione di ricarica deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista.

- Il corretto collegamento della stazione di ricarica deve essere verificato dall'elettricista prima della messa in funzione.
- Prima della messa in funzione della stazione di ricarica, verificare la presenza di danni visibili al cavo di ricarica, alla spina di ricarica e alla stazione stessa. Non è consentita la messa in funzione di una stazione di ricarica se danneggiata o con cavo di ricarica o spina danneggiate.

3 Descrizione dell'apparecchio

La stazione di ricarica descritta nel presente manuale di istruzioni per l'uso e l'installazione è Webasto Pure. La descrizione esatta dell'apparecchio è riportata sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica.

V. a proposito anche Fig. 1

4 Utilizzo

4.1 Panoramica

V. a proposito anche Fig. 2

Legenda

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Indicatore LED | 4 Supporto per spina di ricarica |
| 2 Interruttore con controllo touch | 5 Interruttore di blocco a chiave, accessibile dalla parte inferiore |

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 3 Supporto per cavo di ricarica | 6 Placca di installazione |
|---------------------------------|---------------------------|

4.2 Indicatori LED

V. a proposito anche Fig. 3

Legenda

- | | |
|-----------|-------------------------------|
| N1 ... N5 | Indicatore di esercizio a LED |
| F1 ... F6 | Indicatore di errori LED |
| t [s] | Tempo [s] |

4.2.1 Colori LED

Colori LED	Descrizione
Blu	Standby
Verde	Caricamento in corso
Rosso	Errore
Giallo	Superamento della temperatura
Viola	Limitazione della corrente di carica attiva (20 A con caricamento monofase)
Celeste	Limitazione della corrente di carica disattivata
Bianco	Modalità programmazione

4.2.2 Indicatore di esercizio a LED

Indicatore di funzionamento	Descrizione
N1	Il LED lampeggia in rosso, verde e blu ogni secondo:

Indicatore di funzionamento	Descrizione
	la stazione di ricarica si avvia.
N2	Il LED si illumina di blu: la stazione di ricarica è in standby, può essere utilizzata.
N3	Il LED si illumina di verde: la stazione di ricarica è in uso, il veicolo è in carica.
N4	Il LED lampeggia di blu ogni secondo: la spina di ricarica è collegata al veicolo, il caricamento è terminato oppure temporaneamente interrotto.
N5	Il LED lampeggia ogni 5 secondi per mezzo secondo: la stazione di ricarica è in funzione, ma bloccata mediante l'interruttore di blocco a chiave.

Tab. 1: Indicatori di funzionamento

4.2.3 Indicatore di errori LED

Indicatore di errori	Descrizione
F1	Il LED si illumina in giallo per 1 s e in verde per 2 s: la stazione di ricarica si è surriscaldata troppo e carica il veicolo con una poten-

Indicatore di errori	Descrizione
	za ridotta. Dopo una fase di raffreddamento la stazione di ricarica riprende il normale caricamento.
F2	Il LED si illumina di giallo: Sovratemperatura. Il caricamento si interrompe a causa della temperatura elevata. Dopo la fase di raffreddamento la stazione di ricarica riprende il normale caricamento.
F3	Il LED si illumina di rosso e viene emesso un bip per 28 s. In seguito ogni 10 min per 2 s: sussiste un problema con il controllo della tensione oppure del sistema.

Tab. 2: Indicatori di errori e risoluzione di errori



PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica mortale.

- ▶ Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica alla stazione di ricarica e bloccarla per evitarne l'inserimento. Soltanto in seguito staccare il cavo di ricarica dal veicolo.
- ▶ Contattare Webasto Charging Hotline al numero 00800-24274464.

Indicatore di errori	Descrizione
----------------------	-------------

F4 Il LED lampeggia di rosso per 1 s e di verde per 2 s:

Indicatore di errori	Descrizione
	sussiste un errore di installazione sulla stazione di ricarica, il controllo delle fasi è attivo, la stazione di ricarica si carica a potenza ridotta.
	▶ Richiedere il controllo del campo magnetico rotante da parte di un elettricista autorizzato.
F5	Il LED lampeggia di rosso per 1 s, ogni 2 s, e viene emesso un bip per 28 s. In seguito ogni 10 min per 2 s: sussiste un errore sul lato del veicolo.
	▶ Collegare nuovamente il veicolo

Tab. 3: Indicatori di errori e rimozione di errori



AVVERTENZA

Qualora l'avviso dovesse persistere, contattare Webasto Charging Hotline al numero 00800-24274464.

Indicatore di errori	Descrizione
F6	Il LED lampeggia di rosso per 0,5 s a intervalli di 0,5 s e 3 s: la tensione di alimentazione si trova oltre l'intervallo consentito, che va da 180 V a 270 V.
	▶ Richiedere il controllo da parte di un elettricista.

Tab. 4: Indicatori di errori e rimozione di errori

4.3 Interruttore con controllo touch (reset)



AVVERTENZA

Toccare e non premere l'interruttore di controllo touch; non indossare guanti per il comando.

L'interruttore di controllo touch serve a riconoscere l'errore precedente.

Azione	Descrizione
▶ Toccare l'interruttore per almeno 10 s.	Il sistema avvia un autotest e resetta l'errore. Se l'errore è stato risolto, la stazione di ricarica torna in modalità "Pronta all'uso".

4.4 Interruttore di blocco a chiave

L'interruttore di blocco a chiave serve per l'autorizzazione e ruota di 90°. Ruotare in senso orario per sbloccare la stazione di ricarica. Ruotare in senso antiorario per bloccare la stazione di ricarica.

V. a proposito anche Fig. 4



AVVERTENZA

La chiave può essere estratta in entrambe le posizioni.

4.5 Avvio del caricamento



AVVERTENZA

Tenere sempre presente i requisiti del veicolo prima di avviare il caricamento di un veicolo.



AVVERTENZA

Parcheggiare il veicolo vicino alla stazione di ricarica in modo tale che il cavo di carica non sia teso.

V. a proposito anche Fig. 5

Azione	Descrizione
► Collegare la spina di carica al veicolo.	La stazione di ricarica esegue dei test di sistema e di collegamento. LED: rimane illuminato di blu, diventa rosso per ca. 2 secondi dopo il collegamento del veicolo e infine diventa verde (veicolo in carica) o blu lampeggiante (veicolo non ancora pronto per la carica).

4.6 Fine del caricamento

4.6.1 Il veicolo ha terminato automaticamente il ciclo di carica

Azione	Descrizione
► Se necessario, togliere la sicura al veicolo.	LED: lampeggia di blu ogni secondo. Vei-
► Estrarre la spina di carica dal veicolo.	

Azione	Descrizione
► Bloccare la spina di ricarica nel supporto della stazione di ricarica.	collegato, non in carica.

4.6.2 Se il veicolo non termina automaticamente il processo di ricarica

Azione	Descrizione
► Posizionare l'interruttore di blocco a chiave su "OFF".	Il ciclo di ricarica viene interrotto. Il LED diventa blu e lampeggia ogni 5 secondi. V. "Indicatori LED a pagina 32", stato operativo N5.
Oppure	
► Il veicolo termina il ciclo di carica.	Il ciclo di ricarica viene interrotto. Il LED diventa blu e lampeggia ogni secondo. V. "Indicatori LED a pagina 32", stato operativo N4.

5 Trasporto e stoccaggio

Durante il trasporto tenere presente l'intervallo di temperatura per lo stoccaggio. V. "Dati tecnici a pagina 41".

Effettuare il trasporto solo in un imballaggio adeguato.

6 Dotazione standard

Dotazione standard	Numero di pezzi
Stazione di ricarica con cavo di carica preassemblato	1
Telaio di installazione	1
Chiave	2
Kit di installazione per il fissaggio a parete:	
– tasselli (8 x 50 mm, Fischer UX R 8)	4
– Vite (6 x 70, T25)	2
– Vite (6 x 90, T25)	2
– Rondella (ISO 7089-8,4)	4
Manuale di istruzioni per l'uso e per l'installazione	1

Tab. 5: Dotazione standard

- Estrarre la stazione di ricarica e il telaio di installazione dalla confezione.
- Verificare la completezza della fornitura.
- Verificare l'integrità della fornitura completa.

7 Utensili necessari

Descrizione degli utensili	Numero di pezzi
Cacciavite a taglio 0,5x3,5 mm	1
Cacciavite Torx Tx25	1

Descrizione degli utensili	Numero di pezzi
Cacciavite Torx Tx10	1
Trapano con punta da 8 mm	1
Attrezzi di montaggio per tasselli e viti da 8 mm	1
Martello	1
Attrezzi di montaggio per cavo elettrico e puntalini	1
Multimetro	1
EV Simulator con indicatore dell'ordine delle fasi	1
In caso di sostituzione del cavo di ricarica, sono necessari: attrezzi di montaggio per passacavi M16 (dimensione chiave 20 mm) e M32 (dimensione chiave 36 mm)	1
Lima tonda	1
Pinza combinata	1

8 Installazione e collegamento elettrico

Osservare le avvertenze per la sicurezza riportate al Capitolo "Sicurezza a pagina 29".



AVVERTENZA

Oltre al presente manuale di istruzioni per l'uso e l'installazione, seguire e attenersi anche alle disposizioni locali in materia di funzionamento, installazione e tutela ambientale.



AVVERTENZA

Il concetto di sicurezza di Webasto Pure si basa su una rete che deve essere costantemente collegata alla messa a terra. Questa condizione deve essere sempre garantita da un elettricista durante l'installazione.

8.1 Requisiti della sede di installazione

Nella scelta del luogo di installazione di Webasto Pure tenere conto dei seguenti elementi:

- La normale posizione di parcheggio del veicolo.
- La posizione della presa di carica sul veicolo.
- Un percorso del cavo il più breve possibile dalla stazione di ricarica al veicolo.
- Evitare il pericolo che il cavo di ricarica venga schiacciato.
- Possibili collegamenti elettrici.

Qualora si dovessero montare più stazioni di ricarica una accanto all'altra, la distanza tra le singole stazioni deve essere di almeno 200 mm.

La superficie di montaggio deve essere completamente piana (differenza max. di 1 mm tra i singoli punti di montaggio).

La custodia della stazione di ricarica non deve flettersi o deformarsi.



AVVERTENZA

La distanza di montaggio tra spigolo inferiore della stazione di ricarica e pavimento deve essere di almeno 0,9 m.

8.2 Criteri per il collegamento elettrico

La corrente di ricarica massima, impostata di fabbrica, è indicata sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica. Tramite gli interruttori DIP è possibile regolare la corrente di ricarica massima al valore dell'interruttore di protezione installato.



AVVERTENZA

I valori di corrente dei dispositivi di protezione scelti non possono in alcun caso essere inferiori al valore di corrente indicato sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica oppure al valore di corrente impostato con l'interruttore DIP. V. "Impostazioni dell'interruttore DIP a pagina 37".

Prima di iniziare i lavori di connessione, far verificare i requisiti da un elettricista. A seconda del paese, è necessario tenere conto delle normative delle autorità e dei gestori delle reti elettriche, ad es. l'obbligo di dichiarazione dell'installazione di una stazione di ricarica.



AVVERTENZA

A causa della regola di applicazione VDE-AR-N 4100 la carica monofase dei veicoli in Germania è limitata a 20 A. In altri Paesi europei la corrente di carica consentita per la carica monofase è di 32 A se le disposizioni locali lo consentono. La limitazione di 20 A può essere disattivata dall'utente in conformità alle normative e agli standard nazionali e sotto la propria responsabilità.

I dispositivi di protezione citati di seguito devono essere posizionati in modo tale che tutti i poli della stazione di ricarica siano scollegati dalla rete in caso di guasto. Nella scelta dei dispositivi di protezione devono essere applicate le norme di installazione e gli standard nazionali specifici.

8.2.1 Dimensionamento dell'interruttore differenziale

Per la protezione da correnti di guasto sinusoidali, correnti di guasto pulsanti e correnti di guasto piatte è necessario collegare un interruttore differenziale di Tipo B ai sensi della norma EN 62423. La corrente differenziale di misurazione non deve essere superiore a 30 mA.

8.2.2 Dimensionamento dell'interruttore magnetotermico

L'interruttore magnetotermico deve essere conforme alla norma EN 60898. L'energia passante (I^2t) non deve oltrepassare una soglia di 80.000 A²s.

In alternativa si può anche impiegare una combinazione di interruttore differenziale e interruttore magnetotermico conforme alla norma EN 61009-1. Anche per questa combinazione di interruttori differenziali valgono le grandezze citate in precedenza.

8.2.3 Dispositivo di separazione della rete

La stazione di ricarica non dispone di un proprio interruttore di rete. I dispositivi di protezione installati sulla rete servono anche per la separazione della rete.

8.3 Installazione

V. anche "Montaggio a pagina 41". Il materiale di montaggio in dotazione è indicato per l'installazione della stazione di ricarica su un'opera muraria o su una parete in cemento. Per l'installazione sul supporto, il materiale di montaggio si trova in dotazione con il supporto. Montare il telaio di installazione solo con il materiale di montaggio in dotazione. Descrizione del telaio di installazione:

V. a proposito anche Fig. 6
Legenda

- | | |
|---------------------------|---|
| ① Telaio di installazione | ③ Ganci per appendere la stazione di ricarica |
| ② Livella | Ⓐ Punto debole predisposto |

Punti deboli per passacavi durante il posizionamento a vista del cavo di collegamento.

- ▶ Disegnare quattro fori con l'ausilio del telaio di installazione e della livella.
 - Assicurarsi che i fori siano centrati.
- ▶ Effettuare i quattro fori nella parete.
- ▶ Inserire i tasselli nei fori.
- ▶ Preparare il telaio di installazione per la posa dei cavi:
 - Cavo di collegamento dalla parte posteriore:
 - far passare il cavo attraverso la parte inferiore del telaio.
 - Cavo di collegamento dall'alto/da sinistra/da destra/dal basso:
 - rimuovere i punti deboli predisposti dal telaio.
- ▶ Livellare il telaio di installazione.
- ▶ Fissare il telaio di installazione ai fori superiori con due viti corte e due rondelle.
- ▶ Rimuovere il coperchio inferiore dall'alloggiamento.

V. a proposito anche Fig. 7

- ▶ Far passare il cavo di collegamento attraverso la fessura nella parte inferiore dell'alloggiamento e fissare mediante una guarnizione in gomma fornita in dotazione.
- ▶ Posizionare la stazione di ricarica su entrambi i ganci situati sulla parte superiore del telaio.
- ▶ Fissare la parte inferiore della stazione di ricarica con le due viti lunghe e le rondelle.

8.4 Collegamenti elettrici

- I morsetti di collegamento sono realizzati come terminali di connessione.
- A seconda del cavo e del tipo di installazione, la sezione minima per un'installazione standard è di 6 mm² (per 16 A) e di 10 mm² (per 32 A).

AVVERTENZA
Nel caso di un cavo di collegamento flessibile, utilizzare i puntalini.

- ▶ Far passare il cavo di collegamento al centro, dritto e privo di tensione, attraverso la guarnizione in gomma nell'alloggiamento della stazione di ricarica. V. anche "Installazione a pagina 36".
- ▶ Posizionare il cavo di collegamento al centro esatto (ca. 10 volte il diametro del cavo) dei morsetti di collegamento.

- ▶ Tagliare i conduttori della lunghezza giusta. Ridurre il più possibile le connessioni. Il conduttore di terra dovrebbe essere più lungo di tutti gli altri fili.
- ▶ Scoprire i fili per una lunghezza di 12 mm.
- ▶ Verificare se è presente un'alimentazione monofase o trifase.
 - Monofase: utilizzare solo L1, N e PE.
 - Trifase: utilizzare L1, L2, L3, N e PE. Infine eseguire la misurazione delle fasi.

AVVERTENZA
È necessario un ordine delle fasi in senso orario.

- ▶ Fissare i fili ai morsetti di collegamento in base alla dicitura.
- V. a proposito anche Fig. 8
- ▶ Controllare che i collegamenti siano serrati e il cavo di collegamento fissato.

8.5 Impostazioni dell'interruttore DIP

PERICOLO Alte tensioni.
▶ Pericolo di scossa elettrica mortale.

- ▶ Verificare l'assenza di tensione.
- Le impostazioni di corrente della stazione di ricarica vengono configurate tramite gli interruttori DIP.

V. a proposito anche Fig. 9
Interruttore DIP superiore/ON = 1

Interruttore DIP inferiore/OFF = 0
Impostazione di default interruttore DIP: 1100

AVVERTENZA
Le modifiche delle impostazioni dell'interruttore DIP si applicano solo dopo il riavvio della stazione di ricarica.

AVVERTENZA
Gli interruttori 3 e 4 sono definiti di fabbrica. Gli interruttori 3 e 4 devono essere in posizione 0.

Descrizione	Interruttore				Potenza
	1	2	3	4	
16 A (monofase)	0	0	0	0	3,7 kW
32 A (monofase) *	0	1	0	0	7,4 kW
16 A (trifase) **	1	0	0	0	11 kW
32 A (trifase)	1	1	0	0	22 kW

Tab. 6: Impostazioni dell'interruttore DIP

* La corrente di carica è limitata di fabbrica a 20 A per la carica monofase nel caso della variante da 22 kW. V. "Disattivare la limitazione della corrente di carica (Opzione 2) a pagina 39". Nel caso di una variante da 11 kW, la corrente di carica è già limitata di fabbrica a 16 A per fase.

** Un Webasto Pure, configurato di fabbrica a 11 kW, non può essere impostato su 22 kW mediante gli interruttori DIP.

8.6 Prima messa in funzione

8.6.1 Valutazione della sicurezza

Documentare che esiti della prova e della misurazione della prima messa in servizio siano conformi alle regole di installazione e agli standard vigenti.

Si applicano le disposizioni locali in materia di funzionamento, installazione e tutela ambientale.

8.6.2 Procedura di avvio

- ▶ Rimuovere i resti di materiale dalla zona di collegamento.
- ▶ Prima dell'avvio, verificare che tutte le viti e i morsetti di collegamento siano ben serrati.
- ▶ Montare la copertura inferiore.
- ▶ Fissare l'alloggiamento inferiore con le viti di montaggio, serrare le viti di montaggio fino all'arresto. V. "Installazione a pagina 36".
- ▶ Attivare la tensione di rete.

– La sequenza di avvio viene attivata (durata fino a 60 secondi).

– L'indicatore LED lampeggia nei diversi colori ogni secondo.

Rosso/verde/blu. V. "Indicatori LED a pagina 32", stato operativo N1.

- ▶ Se necessario, sbloccare la stazione di ricarica mediante l'interruttore di blocco a chiave.
- ▶ Eseguire il controllo della prima messa in funzione e registrare i valori della misurazione nel verbale di prova. La spina di ricarica funge da punto di misurazione e il EV simulator funge da strumento di misurazione.
- ▶ Simulare e testare le singole funzioni operative e di protezione mediante il EV simulator.
- ▶ Collegare il cavo di ricarica a un veicolo.
 - Il LED passa da blu a verde.

9 Impostazioni



AVVERTENZA

Per le seguenti descrizioni è importante l'esecuzione in sequenza. Leggere pertanto tutte i passaggi prima di iniziare la procedura.

9.1 Attivazione modalità programmazione

V. anche "Interruttore di blocco a chiave a pagina 33".

- ✓ Stazione di ricarica avviata.
- ✓ L'indicatore LED si illumina di blu.
- ✓ Interruttore di blocco a chiave su ON.
- ✓ Nessun veicolo collegato.
- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF; attendere fino a quando l'indicatore LED non lampeggia tre volte di blu.
- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da OFF a ON (max. 3 secondi su ON).
- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF; attendere fino a quando l'indicatore LED non lampeggia una volta di blu.
- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da OFF a ON (max. 3 secondi su ON).
- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF; attendere fino a quando l'indicatore LED non lampeggia tre volte di blu.
- Dopo il quarto lampeggio, la stazione di ricarica passa al colore bianco e automaticamente in modalità programmazione.

Modalità programmazione attivata

La stazione di ricarica passa tra due opzioni per 10 volte. Se dopo la decima esecuzione non viene selezionata alcuna opzione tramite l'interruttore di blocco a chiave, la modalità programmazione viene disattivata automaticamente senza modifiche.

9.2 Regolazione dell'indicatore LED (Opzione 1)



AVVERTENZA

I colori blu e verde del LED possono essere regolati. La luminosità del colore di avviso rosso non può essere modificata.

✓ Modalità programmazione attivata
L'indicatore LED lampeggia una volta di bianco nella seguente sequenza:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;

Dopo quattro secondi di pausa, l'indicatore LED passa per un secondo al colore giallo:

- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da OFF a ON.
- Funzione "Regolazione dell'indicatore LED" attivata.

L'indicatore LED passa al colore blu e si regola in più fasi dal massimo al minimo a un intervallo di 3 secondi. Dopo il livello di regolazione più basso, l'indicatore LED torna al livello massimo.



AVVERTENZA

Se non si sposta l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF entro 180 secondi, il livello di regolazione originale rimane invariato e la modalità programmazione viene disattivata.

- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF

✓ Si seleziona il livello di regolazione.
Dopo 60 secondi senza modifiche all'interruttore di blocco a chiave, il livello di regolazione selezionato viene salvato e la modalità programmazione viene disattivata.

- ▶ Spostare di nuovo l'interruttore di blocco a chiave da OFF a ON per passare alla modalità standby.

9.3 Disattivare la limitazione della corrente di carica (Opzione 2)



AVVERTENZA

La limitazione della corrente di carica viene attivata di fabbrica soltanto nel caso della variante da 22 kW.



AVVERTENZA

La corrente di carica è limitata a 20 A soltanto per la carica monofase.



AVVERTENZA

La limitazione della corrente di carica può essere disattivata soltanto in conformità alle normative e agli standard nazionali.

✓ Modalità programmazione attivata
L'indicatore LED lampeggia una volta di bianco nella seguente sequenza:

- 0,5 s OFF;
- 0,5 s ON;
- 0,5 s OFF;

- 0,5 s ON;

Dopo tre secondi di pausa, l'indicatore LED passa per un secondo al colore giallo:

- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da OFF a ON:
- Funzione "Disattivare la limitazione della corrente di carica" attivata.

L'impostazione attuale viene indicata dai colori dell'indicatore LED:

Limitazione della corrente di carica attivata = viola

Limitazione della corrente di carica disattivata = azzurro



AVVERTENZA

Se non si sposta l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF entro 60 secondi, l'impostazione originale rimane invariata e la modalità programmazione viene disattivata.

- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF:

✓ Limitazione della corrente di carica attivata:

- La limitazione di 20 A viene disattivata e la stazione di ricarica viene configurata sul valore di corrente massimo (vedere targhetta d'identificazione). L'indicatore LED passa al colore azzurro.

✓ Limitazione della corrente di carica disattivata:

- La limitazione di 20 A viene attivata. L'indicatore LED passa al colore viola.

Dopo 60 secondi senza modifiche all'interruttore di blocco a chiave, l'impostazione selezionata viene salvata e la modalità programmazione viene disattivata.

- ▶ Spostare di nuovo l'interruttore di blocco a chiave da OFF a ON per passare alla modalità standby.

10 Messa fuori servizio del prodotto

La messa fuori servizio deve essere effettuata soltanto da un elettricista.

- ▶ Disconnessione dell'alimentazione di rete.
- ▶ Smontaggio elettrico della stazione di ricarica.
- ▶ Smaltimento: v. "Smaltimento a pagina 40".

11 Manutenzione, pulizia e riparazione

11.1 Manutenzione

Far eseguire la manutenzione da un elettricista in conformità alle disposizioni locali.

11.2 Pulizia



PERICOLO **Alte tensioni.**

Pericolo di scossa elettrica mortale. Non pulire la stazione di ricarica con un'idropulitrice o un apparecchio simile.

- ▶ Pulire l'impianto con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi, cera o solventi.

11.3 Riparazione

È vietata la riparazione non autorizzata della stazione di ricarica. In caso di errori, è necessario sostituirla.

Webasto Thermo & Comfort SE si riserva il diritto esclusivo di effettuare riparazioni sulla stazione di ricarica.

L'unica riparazione consentita alla stazione di ricarica è la sostituzione del cavo di ricarica, che deve essere effettuata da un elettricista.



AVVERTENZA

Durante il periodo di impiego della stazione di ricarica il cavo di ricarica deve essere sostituito non oltre quattro volte.

12 Sostituzione del cavo di ricarica



PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica mortale.

- ▶ Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica alla stazione di ricarica e bloccarla per evitarne l'inserimento.



AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente componenti originali Webasto.



AVVERTENZA

Durante il periodo di impiego di Webasto Pure il cavo di ricarica deve essere sostituito non oltre quattro volte.



AVVERTENZA

I codici dei prodotti sono disponibili nello store online di

Webasto.www.webasto-charging.com



In caso di sostituzione del cavo di ricarica occorre seguire le istruzioni per l'installazione in dotazione con il kit di riparazione.

13 Smaltimento



Il simbolo del cassonetto barrato indica che questo dispositivo elettrico o elettronico non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici alla fine della propria vita utile. Sono disponibili punti di raccolta gratuiti per dispositivi elettrici ed elettronici. È possibile trovare gli indirizzi presso il Comune o l'amministrazione locale. La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici ha lo scopo di favorire il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di recupero di vecchi dispositivi, nonché di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

- ▶ Smaltire la confezione nei contenitori idonei in conformità alla normativa vigente a livello nazionale.

14 Dichiarazione di conformità

Il Webasto Pure è stato sviluppato, prodotto, collaudato e fornito in modo conforme alle direttive, alle prescrizioni e alle norme rilevanti ai fini di sicurezza, EMC ed ecocompatibilità.

Webasto dichiara che il prodotto Webasto Pure viene realizzato e fornito in modo conforme alle seguenti direttive e prescrizioni:

- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- Direttiva 2001/95/CE sulla sicurezza generale dei prodotti
- Direttiva 2012/19/UE sulle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche
- Regolamento REACH 1907/2006

La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile nell'area download <https://webasto-charging.com/>.

Codice QR per la documentazione.

V. a proposito anche Fig. 10

15 Montaggio

V. a proposito anche Fig. 11

V. a proposito anche Fig. 12

Tutte le misure sono riportate in mm.

16 Dati tecnici

Descrizione	Dati
Tensione di rete [V]	230 / 400 AC (Europa)
Corrente nominale [A]	16 o 32 (monofase o trifase)
Frequenza di rete [Hz]	50
Tipi di rete	TT/TN
Classe EMC	Emissioni: classe B (aree abitative, commerciali, artigianali) Immunità alle interferenze: aree industriali
Categoria di sovratensione	III in conformità alla norma EN 60664
Grado di protezione	I
Tipo di protezione IP	IP54
Protezione da urto meccanico	IK08
Dispositivi di protezione	Occorre prevedere in fase di installazione un interruttore differenziale e un interruttore magnetotermico. V. "Installazione e collegamento elettrico a pagina 35".
Tipo di fissaggio	Montaggio a parete e su supporto (collegamento fisso)

Descrizione	Dati
Conduttore elettrico	A parete o da incasso
Sezione del cavo di collegamento	La sezione minima per un'installazione standard dipende dal cavo dal tipo di installazione: 6 mm ² (per 16 A) 10 mm ² (per 32 A)
Cavo di ricarica con spina	Tipo 2 in conformità alle norme EN 62196-1 e EN 62196-2
Terminale di collegamento alla rete	Cavo di collegamento: - rigido (min.-max.) 2,5-10 mm ² - flessibile (min.-max.) 2,5-10 mm ² - flessibile (min.-max.) con puntalini: 2,5-10 mm ²
Tensione di uscita [V]	230/400 AC
Potenza di carica max [kW]	11 o 22 (a seconda della configurazione di fabbrica)
Intervallo temperatura d'esercizio [°C]	Da -25 a +55 (senza luce diretta del sole)
Intervallo temperatura di conservazione [°C]	Da -25 a +80

Descrizione	Dati
Display	Elemento a LED
Blocco	Interruttore di blocco a chiave per consentire la carica
Altezza [m]	Max. 2.000 m (sul livello del mare)
Umidità relativa consentita [%]	Da 5 a 95 non condensante
Peso [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Dimensioni [mm]	V. immagini capitolo "Montaggio a pagina 41"

17 Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto

Stazione di ricarica	Webasto Pure	
Potenza di carica	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Numero di serie		
Numero materiale		

Informazioni generali
L'installazione, l'allacciamento elettrico e la messa in funzione della stazione di ricarica sono stati effettuati da un elettricista. <input type="checkbox"/>

Condizioni locali
La stazione di ricarica è installata in un ambiente potenzialmente non esplosivo. <input type="checkbox"/>
La stazione di ricarica è installata in un luogo nel quale non può essere danneggiata dalla caduta di oggetti. <input type="checkbox"/>
La stazione di ricarica è protetta da pioggia e radiazione solare diretta per evitare danni. <input type="checkbox"/>
Il sito della stazione di ricarica è scelto in maniera tale da evitare danni causati dall'avvicinamento involontario di veicoli. <input type="checkbox"/>
I requisiti di legge locali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sono tenuti in debita considerazione. <input type="checkbox"/>
Il cavo di ricarica non ostruisce alcun passaggio. <input type="checkbox"/>
Il cavo di ricarica e la spina di ricarica sono preservati dal contatto con fonti di calore esterne, acqua, tracce di sporco e sostanze chimiche. <input type="checkbox"/>
Il cavo di ricarica e la spina di ricarica sono protetti dallo shiacciamento, dall'impigliamento o da altri pericoli meccanici. <input type="checkbox"/>
Al cliente/utente è stato spiegato come staccare l'alimentazione del Webasto Pure con i dispositivi di protezione propri dell'impianto. <input type="checkbox"/>

Requisiti della stazione di ricarica
In fase di installazione vengono montati i passacavi per il cavo di alimentazione e il cavo dati (solo nel modello Live). <input type="checkbox"/>

Requisiti della stazione di ricarica
La protezione antipiega del cavo di ricarica è avvitata alla stazione di ricarica e la guarnizione in gomma è inserita correttamente nella protezione antipiega. <input type="checkbox"/>
In fase di installazione è montato il cavo di ricarica adeguato (11 kW o 22 kW) alla stazione di ricarica (in conformità alla targhetta d'identificazione). Il morsetto di scarico trazione per assicurare lo scarico della trazione del cavo di ricarica è fissato. Si tiene conto delle coppie di serraggio prescritte. Il cavo di ricarica è collegato secondo le istruzioni contenute nel manuale di istruzioni per l'uso. <input type="checkbox"/>
Prima della chiusura del coperchio devono essere rimossi dalla stazione di ricarica attrezzi e materiale residuo dell'installazione. <input type="checkbox"/>
Il numero di serie della stazione di ricarica è registrato nel portale online: https://webasto-charging.com <input type="checkbox"/>

Cliente/Committente:
Luogo: _____ Firma: _____
Data: _____
Elettricista/Commissionario:
Luogo: _____ Firma: _____
Data: _____

Índice

1	Informação geral.....	45	4	Operação.....	48
1.1	Objetivo deste documento.....	45	4.1	Vista geral.....	48
1.2	Utilização deste documento.....	45	4.2	Indicadores LED.....	48
1.3	Utilização conforme a finalidade prevista.....	45	4.3	Interruptor de controlo táctil (reset).....	49
1.4	Utilização de símbolos e destaques.....	45	4.4	Interruptor de chave de bloqueio.....	49
1.5	Garantia e responsabilidade.....	45	4.5	Iniciar o processo de carga.....	50
2	Segurança.....	45	4.6	Desligar o processo de carga.....	50
2.1	Informação geral.....	45	5	Transporte e armazenamento.....	50
2.2	Indicações gerais de segurança.....	46	6	Volume de fornecimento.....	50
2.3	Indicações de segurança para a instalação.....	46	7	Ferramentas necessárias.....	51
2.4	Indicações de segurança para a ligação eléctrica.....	47	8	Instalação e ligação eléctrica.....	51
2.5	Indicações de segurança para a colocação em funcionamento.....	47	8.1	Requisitos relativos ao local de instalação.....	51
3	Descrição do equipamento	48	8.2	Critérios para a ligação eléctrica.....	51
			8.3	Instalação.....	52
			8.4	Ligações eléctricas.....	53
			8.5	Ajuste do interruptor DIP.....	53
			8.6	Primeira colocação em funcionamento.....	54

9	Definições.....	54
9.1	Ativação do modo de programação.....	54
9.2	Regular a intensidade luminosa do indicador LED (opção 1).....	55
9.3	Desactivar a limitação da corrente de carga (opção 2).....	55
10	Desconexão da estação de Carga.....	56
11	Manutenção, limpeza e reparação.....	56
11.1	Manutenção.....	56
11.2	Limpeza.....	56
11.3	Reparação.....	56
12	Substituição do cabo de carga.....	57
13	Eliminação.....	57
14	Declaração de Conformidade	57
15	Montagem.....	57
16	Dados Técnicos.....	58
17	Lista de verificação para a instalação da estação de carga Webasto.....	58

1 Informação geral

1.1 Objetivo deste documento

Este guia de operação e instalação faz parte do produto e contém informações para o utilizador sobre a operação segura e para o técnico eletricitista sobre a instalação segura da estação de carga Webasto Pure.

1.2 Utilização deste documento

- ▶ Ler o guia de operação e instalação antes da instalação e colocação em funcionamento da Webasto Pure.
- ▶ Manter este manual acessível.
- ▶ Entregar este manual aos proprietários ou utilizadores da estação de carga.

1.3 Utilização conforme a finalidade prevista

A estação de carga Webasto Pure é adequada para o carregamento de veículos elétricos e híbridos conforme a IEC 61851-1, modo de carga 3. Neste modo, a estação de carga garante o seguinte:

- Só se inicia do carregamento quando o veículo estiver correctamente conectado.
 - a amperagem máxima foi calibrada.
- O conversor CA/CC situa-se no veículo.

1.4 Utilização de símbolos e destaques



PERIGO

A palavra de sinalização designa um perigo com um elevado grau de risco, que se não for evitado, pode resultar em morte ou em ferimentos graves.



AVISO

A palavra de sinalização designa um perigo com grau de risco médio, que se não for evitado, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.



CUIDADO

A palavra de sinalização designa um perigo com grau de risco baixo, que se não for evitado, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.



INDICAÇÃO

A palavra de sinalização designa uma particularidade técnica ou (em caso de inobservância) um possível dano no produto.



Referência para os documentos separados, que estão em anexo ou que podem ser solicitados à Webasto.

Símbolo

Explicação



Condição prévia para as seguintes instruções de procedimento

▶ Instruções de procedimento

1.5 Garantia e responsabilidade

A Webasto não assume qualquer responsabilidade por falhas e danos decorrentes da não observância das instruções de montagem e de operação. Esta declaração de responsabilidade aplica-se particularmente nos seguintes casos:

- Utilização indevida.
- Utilização de peças que não são originais.
- Instalação e colocação em funcionamento por pessoal não qualificado (nenhum técnico eletricitista).
- Modificações no aparelho sem o cumprimento das instruções de reparação Webasto.

2 Segurança

2.1 Informação geral

A estação de carga foi concebida, fabricada, testada e documentada de acordo com as normas de segurança e disposições ambientais relevantes. Utilizar o equipamento apenas se estiver em ótimo estado técnico.

As anomalias que afetem a segurança de pessoas ou do equipamento devem ser eliminadas de imediato por um técnico eletricitista, de acordo com as disposições nacionais em vigor.

INDICAÇÃO

É possível que a sinalização indicada no veículo seja diferente a estas instruções. Em conclusão, Assim devemos sempre respeitar o manual de instruções do fabricante de automóveis

2.2 Indicações gerais de segurança

- Tensão elevada perigosa no interior.
- ⚠ - A estação de carga não possui qualquer interruptor de alimentação própria. Os dispositivos de proteção instalados na rede destinam-se também a desligar a alimentação elétrica.
- Antes da utilização, verificar sempre se a estação de carga apresenta danos visuais. Nunca utilizar a estação de carga no caso de presença de danos
- A instalação, a ligação elétrica, e a colocação em funcionamento da estação de carga devem ser efetuadas apenas por um técnico eletrícista.
- Nunca remover a tampa da estação de carga durante o funcionamento.
- Não remover etiquetas, símbolos de aviso e a placa de características da estação de carga.

- O cabo de carga deve ser trocado por um técnico eletrícista de acordo com o manual.
- É estritamente proibido conectar outros equipamento à estação de carga.
- Caso o cabo de carga não esteja a ser utilizado deve ser colocado no respectivo suporte e colocar o carregador na estação de carga. Enrolar o cabo de carga à volta da estrutura da estação de forma solta sem tocar o chão.
- Certificar-se de que não é possível transitar por cima do cabo de carga e do acoplamento de carga, estes não ficam presos e estão protegidos contra outros riscos mecânicos.
- Informe de imediato a assistência técnica caso a estação, o cabo ou o acoplamento de carga estejam danificados. Não continuar a operar a estação de carga.
- Proteger o cabo e o acoplamento de carga do contacto com fontes externas de calor, água, sujidade e produtos químicos.
- Não prolongar o cabo de carga com cabos de extensão ou adaptadores para conectar com o veículo.

- Remover o cabo de carga apenas pelo acoplamento de carga.
- Nunca limpar a estação de carga com um dispositivo de limpeza de alta pressão ou um equipamento similar.
- Desligar a alimentação elétrica antes da limpeza do conetor de carga.

- ⚠ - Comprovar que o uso da estação de carga seja utilizada por um técnico que tenha conhecimento do Manual de utilização.

2.3 Indicações de segurança para a instalação

- ⚠ - A instalação e a ligação da estação de carga devem ser executadas apenas por um técnico eletrícista.
- Utilizar apenas o material de montagem fornecido.
- O conceito de segurança da Webasto Pure é baseado num sistema de alimentação elétrica com ligação à terra que deve estar sempre garantida. O técnico eletrícista deve garantir isto durante a instalação.
- A estação de carga é adequada para a utilização em áreas sem restrição de acesso.

- Não instalar a estação de carga de numa atmosfera explosiva (zona com risco de explosão).
- Instalar a estação de carga de modo que o cabo de carga não bloqueie os acessos.
- Não instalar a estação de carga em ambientes com amoníaco ou ar que contenha amoníaco.
- Não montar a estação de carga num local onde pode ser danificada pela queda de objectos (p. ex. bobinas de cabos de aço ou pneus).
- A estação de carga é adequada para o uso em espaços interiores, como p. ex. garagens, e para a utilização em áreas exteriores protegidas, como p. ex. abrigos para automóveis. Não instalar a estação de carga nas proximidades de sistemas de aspersão de água, p. ex. instalações de lavagem de automóveis, aparelhos de limpeza a alta pressão ou mangueiras de jardim.
- Proteger a estação de carga da chuva directa para evitar danos por congelamento, granizo ou similares.
- Proteger a estação de carga da luz solar directa. A corrente de carga pode ser reduzida devida a altas

temperaturas ou o processo de carga pode ser eventualmente interrompido.

- O local de instalação da estação de carga deverá ser escolhido de modo a evitar qualquer colisão accidental dos veículos. Caso não possam ser excluídos danos devem tomar medidas de protecção.
- Se a estação de carga for danificada durante a instalação neste caso devem ser posta fora de serviço. É necessária uma substituição.

2.4 Indicações de segurança para a ligação eléctrica

- ⚠ - Respeitar os requisitos nacionais relativos a instalações eléctricas, protecção contra incêndios, disposições de segurança e saídas de emergência no local de instalação planeado. Observar as regulamentações nacionais de instalação respetivamente aplicáveis.
- Cada estação de carga deve ser protegida por um disjuntor e um interruptor de corrente diferencial residual próprios na instalação da ligação. Ver "Requisitos relativos ao local de instalação na página 51".

- Comprovar de que a estação de carga esteja desligada antes de ligar o carregador ao veículo.
- Não se pode carregar nenhum veículo na primeira conexão da estação de carga
- Certificar-se de que é usado o cabo de ligação correto para a ligação eléctrica.
- Não deixar a estação de carga sem supervisão com a tampa aberta.
- Não instalar a estação de carga sem armação de montagem.
- Alterar a configuração do interruptor DIP apenas com o equipamento desligado.
- Tem que ter em conta os eventuais registos junto do operador responsável pela da distribuição da rede eléctrica.

2.5 Indicações de segurança para a colocação em funcionamento

- ⚠ - A colocação em funcionamento da estação de carga deve ser efetuada apenas por um técnico electricista.

- Antes da colocação em funcionamento, o técnico electricista deve verificar a correta conexão da estação de carga.
- Antes da primeira conexão da estação de carga verificar visualmente se o cabo de carga, o carregador e a estação de carga apresentam algum dano externo. Não está permitido a conexão de uma estação de carga com cabo de carga o carregador danificado.

3 Descrição do equipamento

Este guia de operação e instalação descreve a estação de carga Webasto Pure. A descrição precisa do equipamento está especificada na placa de características da estação de carga.

Consulte para este efeito também Fig. 1

4 Operação

4.1 Vista geral

Consulte para este efeito também Fig. 2
Legenda

- | | |
|-----------------|-----------------------------------|
| 1 Indicador LED | 4 Suporte do acoplamento de carga |
|-----------------|-----------------------------------|

- | | |
|----------------------------------|--|
| 2 Interruptor de controlo táctil | 5 Interruptor de bloqueio por chave, acessível pela parte inferior |
| 3 Suporte para o cabo de carga | 6 Cobertura de instalação |

4.2 Indicadores LED

Consulte para este efeito também Fig. 3

Legenda

- | | |
|-----------|---------------------------|
| N1 ... N5 | Indicador LED de operação |
| F1 ... F6 | Indicador LED de erro |
| t [s] | Tempo [s] |

4.2.1 Cores do LED

Cores do LED	Descrição
Azul	Standby
Verde	Em carga
Vermelha	Erro
Amarela	Limitação da temperatura
Roxa	Limitação da corrente de carga activada (20 A para carga de 1 fase)
Azul claro	Limitação da corrente de carga desactivada
Branca	Modo de programação

4.2.2 Indicador LED de operação

Indicador de operação	Descrição
N1	LED pisca vermelho/verde/azul em ciclos de um segundo: Estação de carga inicia.
N2	LED azul iluminado contínuo: Estação de carga em standby, estação de carga pode ser usada.
N3	LED verde iluminado contínuo: Estação em uso e carregando.
N4	LED pisca azul em ciclos de um segundo: Acoplamento de carga conectado no veículo, processo de carga terminado ou interrompido temporariamente.
N5	LED pisca em ciclos de 5 segundos durante meio segundo: A estação de carga está em funcionamento, mas o interruptor está bloqueado por chave.

Tab. 1: Indicadores de operação

4.2.3 Indicador LED de erro

Indicador de erro	Descrição
F1	LED acende 1 s a amarelo e 2 s a verde: A estação de carga tem sobreaquecimento e carga o veículo com potência reduzida. Depois de um

Indicador de erro	Descrição
	período de arrefecimento a estação de carga prossigue com o processo de carga normal.
F2	LED amarelo iluminado contínuo: Temperatura excessiva. O processo de carga é terminado devido a uma temperatura demasiado elevada. Depois de um período de arrefecimento a estação de carga prossigue com o processo de carga normal.
F3	LED vermelho contínuo com sinal sonoro durante 28 seg. Depois durante 2 seg. a cada 10 min.: Existe um problema com a monitorização da tensão ou a monitorização do sistema.

Tab. 2: Indicadores de erro e resolução de erros

**PERIGO**

Perigo de um choque eléctrico mortal.

- ▶ Desligar a fonte de alimentação eléctrica para a estação de carga na instalação e proteger contra ativação. Só depois remover o cabo de carga do veículo.
- ▶ Contacte a linha direta da Webasto Charging através do número 00800-24274464.

Indicador de erro	Descrição
F4	LED vermelho intermitente durante 1 seg. e verde durante 2 seg.: Existe um erro de instalação na ligação da estação de carga, a monitorização de fases está ativa, a estação de carga carrega com potência reduzida. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificação do campo rotativo por um técnico electricista.
F5	LED vermelho intermitente em ciclos de 2 seg. durante 1 seg. com sinal sonoro durante 28 seg. Depois durante 2 seg. a cada 10 min.: Existe um erro no veículo. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Conectar novamente vez o veículo

Tab. 3: Indicadores de erro e resolução de erros

**INDICAÇÃO**

Se o aviso persistir contacte a linha direta da Webasto Charging através do número 00800-24274464.

Indicador de erro	Descrição
F6	LED vermelho intermitente em ciclos de 0,5 seg. e ciclos de 3 seg. durante 0,5 seg: a tensão de alimentação está fora da faixa válida de 180 V até 270 V.

Indicador de erro	Descrição
	▶ Verificação por um técnico electricista.

Tab. 4: Indicadores de erro e resolução de erros

4.3 Interruptor de controlo tátil (reset)

**INDICAÇÃO**

Não pressionar o interruptor de controlo tátil, apenas tocar, não utilizar luvas durante a operação.

O interruptor de controlo tátil destina-se à confirmação de erros anteriores.

Observações	Descrição
▶ Tocar no interruptor e manter durante, pelo menos, 10 seg.	O sistema inicia um autoteste e faz um reset aos erros. Se o erro foi resolvido a estação de carga comuta de novo para o modo "operacional".

4.4 Interruptor de chave de bloqueio

O interruptor de bloqueio por chave destina-se à autorização e pode ser rodado a 90°. Rodar no sentido horário para

desbloquear a estação de carga. Rodar no sentido anti-horário para bloquear a estação de carga.

Consulte para este efeito também Fig. 4

INDICAÇÃO

A chave pode ser retirada nas duas posições.

4.5 Iniciar o processo de carga

INDICAÇÃO

Antes de iniciar a carga do veículo ter em conta sempre as especificações do veículo.

INDICAÇÃO

Estacionar o veículo junto da estação de carga de maneira que o carregador não fique com o cabo esticado.

Consulte para este efeito também Fig. 5

Observações	Descrição
▶ Conectar o acoplamento de carga ao veículo.	A estação de carga executa testes ao sistema e à ligação. LED: acende continuamente a azul, fica vermelho durante aprox. 2 segundos depois de conectar o veículo e posteriormente fica verde (veículo em carga) ou a azul (veículo ainda não esta pronto para carregar).

4.6 Desligar o processo de carga

4.6.1 O veículo desligou automaticamente o ciclo de carga

Observações	Descrição
▶ Desbloquear o veículo, se necessário.	LED: pisca azul em ciclos de um segundo.
▶ Retirar o acoplamento de carga do veículo.	Veículo ligado, não esta em de carga.
▶ Colocar o acoplamento de carga no suporte da estação de carga.	

4.6.2 Se o processo de carga não desliga automaticamente pelo veículo

Observações	Descrição
▶ Colocar o interruptor de chave em posição "Off".	Ciclo de carga interrompido. LED comuta para azul e pisca em ciclos de 5 segundos. Ver "Indicadores LED na página 48", Estado operacional N5.
ou	
▶ Desligar ciclo de carga no veículo.	Ciclo de carga interrompido. LED comuta para azul e pisca em ciclos de um segundo. Ver "Indicadores LED na página 48", Estado operacional N4.

5 Transporte e armazenamento

Ter em atenção o intervalo de temperatura para o armazenamento durante o transporte. Ver "Dados Técnicos na página 58".

O transporte da estação de carga tem ser sempre numa embalagem adequada.

6 Volume de fornecimento

Volume de fornecimento	Quantidade
Estação de carga com cabo de carga pré-montado	1
Estrutura base de montagem	1
Chave	2
Kit de instalação para fixação em parede:	
– Buchas (8 x 50 mm, Fischer UX R 8)	4
– Parafusos (6 x 70, T25)	2
– Parafusos (6 x 90, T25)	2
– Arruelas (ISO 7089-8,4)	4
Guia de operação e instalação	1

Tab. 5: Volume de fornecimento

- ▶ Retirar a estação de carga e a armação de montagem da embalagem.
- ▶ Verificar se o fornecimento está completo.
- ▶ Verificar a integridade do fornecimento completo.

7 Ferramentas necessárias

Descrição da ferramenta	Quantidade
Chave de fenda 0,5 x 3,5 mm	1
Chave de fenda Torx Tx25	1
Chave de fenda Torx Tx10	1
Broca de 8 mm	1
Ferramentas de montagem para buchas e parafusos de 8 mm	1
Martelo	1
Ferramentas de montagem para cabos eléctricos e terminais	1
Multímetro	1
Simulador de veículo eléctrico com indicação de campo rotativo	1
Para trocar o cabo de carga é necessário:	1
Ferramentas para instalação dos cabos M16 (tamanho da chave 20 mm) e M32 (tamanho da chave 36 mm)	
Lima redonda	1
Alicate universal	1

8 Instalação e ligação eléctrica

Ter em atenção as indicações de segurança referidas em "Segurança na página 45".



INDICAÇÃO

Para além deste guia de operação e instalação, seguir e respeitar também as disposições locais em matéria de operação, instalação e ambiente.



INDICAÇÃO

O conceito de segurança da Webasto Pure é baseado num sistema de alimentação eléctrica com ligação à terra que deve estar sempre garantida durante a instalação por um técnico electricista.

8.1 Requisitos relativos ao local de instalação

Tenha em consideração os pontos seguintes ao escolher o local de instalação da Webasto Pure:

- A posição normal de estacionamento do veículo.
- A posição da ficha de carga no veículo.
- Um percurso dos cabos da estação de carga para o veículo o mais curto possível.
- O veículo não pode pisar o cabo quando estiver estacionado.
- Possíveis ligações eléctricas.

Caso devam ser montadas várias estações de carga lado a lado, deve de existir uma distância mínima de 200 mm entre as estações individuais.

A superfície de montagem deve ser completamente plana (máx. 1 mm de discrepância entre os pontos de montagem individuais).

A caixa da estação de carga não deve flexionar ou torcer-se.



INDICAÇÃO

A distância de montagem entre o rebordo inferior da estação de carga e o piso deve ser de no mínimo 0,9 m.

8.2 Critérios para a ligação eléctrica

A corrente de carga máxima parametrizada em fábrica está indicada na placa de características da estação de carga. Com os interruptores DIP pode ser ajustada a corrente de carga máxima ao valor do disjuntor instalado.



INDICAÇÃO

Os valores de corrente dos dispositivos de protecção seleccionados não devem, em momento algum, ser inferiores ao valor de corrente especificado na placa de características da estação de carga ou ajustado com o interruptor DIP.

Ver "Ajuste do interruptor DIP na página 53".

Antes do início dos trabalhos de ligação, as condições prévias para tal devem ser verificadas por um técnico elétricista.

Em função do país devem tomar em conta os regulamentos das entidades e do operadores da rede de distribuição de eléctrica, p. ex. registo obrigatório da instalação de uma estação de carga.



INDICAÇÃO

Com base nas normas de execução VDE-AR-N 4100, a carga de 1 fase de veículos na Alemanha está limitada a 20 A. Noutros países europeus é permitida a carga de 1 fase até 32 A, se autorizada pelas disposições locais. A limitação de 20 A pode ser desativada pelo utilizador, sob a sua própria responsabilidade, tendo em consideração as regulamentações e normas nacionais.

Os dispositivos de proteção referidos em seguida devem estar projetados de modo que, em caso de falha, a estação de carga seja desligada da alimentação em todos os polos. Ao escolher os dispositivos de proteção, devem ser aplicadas as regulamentações de instalação e normas nacionais.

8.2.1 Dimensionamento do interruptor de corrente diferencial residual

Para proteger de correntes de falha alternadas sinusoidais, correntes de falha contínuas pulsantes e correntes de falha contínuas uniformes deve ser conectado a montante um interruptor de corrente diferencial residual (RCD) tipo B de acordo com a EN 62423. A corrente de falha nominal não deve ser superior a 30 mA.

8.2.2 Dimensionamento do disjuntor

O disjuntor (MCB) deve estar em conformidade com a EN 60898. A energia passante (I^2t) não deve exceder os 80 000 A²s.

Em alternativa, também pode ser implementada uma combinação de disjuntor e interruptor de corrente diferencial (RCBO) conforme a EN 61009-1. Para esta combinação de disjuntores, também se aplicam os parâmetros supracitados.

8.2.3 Dispositivo seccionador de rede

A estação de carga não possui qualquer interruptor de alimentação própria. Os dispositivos de proteção instalado na rede destinam-se, assim, também a desligar a alimentação eléctrica.

8.3 Instalação

Ver também "Montagem na página 57". O material de montagem fornecido destina-se à instalação da estação de carga numa alvenaria ou numa parede de betão. Para a instalação em base, o material de montagem está incluído no volume de fornecimento da base. Montar a armação de instalação apenas com o material de montagem fornecido. Descrição da armação de instalação:

Consulte para este efeito também Fig. 6 Legenda

- | | |
|------------------------------|--|
| ① Estrutura base de montagem | ③ Gancho para suspender a estação de carga |
| ② Nível para instalação | Ⓐ Pontos frágeis preparados |

Pontos frágeis para passagens dos cabos no caso de instalação à superfície do cabo de ligação eléctrica.

- ▶ Marcar quatro orifícios com a ajuda da armação de montagem e do nível.
 - Certificar-se de que os orifícios estão centrados.
- ▶ Furar a parede quatro orifícios.
- ▶ Colocar as buchas nos orifícios.
- ▶ Preparar a estrutura base de montagem para a instalação de cabos:

- Cabo de ligação da parte traseira: passar o cabo através da parte inferior da armação.
 - Cabo de ligação de cima/da esquerda/da direita/de baixo: eliminar os pontos frágeis preparados da armação.
 - ▶ Nivelar a estrutura base de montagem.
 - ▶ Fixar a estrutura base de montagem aos orifícios superiores com dois parafusos curtos e arruelas.
 - ▶ Retirar a cobertura inferior da caixa.
- Consulte para este efeito também Fig. 7
- ▶ Passar o cabo de ligação através da abertura na parte inferior da caixa e fixar com a guarnição de borracha incluída no volume de fornecimento.
 - ▶ Posicionar a estação de carga em ambos os ganchos na parte superior da armação.
 - ▶ Fixar a parte inferior da estação de carga com ambos os parafusos compridos e arruelas.

8.4 Ligações eléctricas

- Os bornes de conexão são concebidos como terminais de ligação.
- Dependendo do cabo e tipo de instalação, o mínimo de secção transversal do cabo para a instalação padrão é de 6 mm² (para 16 A) e 10 mm² (para 32 A).



INDICAÇÃO

Utilize a extremidade do fio para os cabos de conexão flexível.

- ▶ Passar o cabo de ligação centrado, reto e sem tensão, através da guarnição de borracha na caixa da estação de carga. Ver também "Instalação na página 52".
- ▶ Instalar o cabo de conexão no raio correto (aprox. diâmetro do cabo x10) em relação aos bornes de conexão.
- ▶ Cortar os cabos no comprimento adequado. Manter as conexões o mais curtas possível. O condutor de protecção deve ser mais comprido do que todos os outros fios.
- ▶ Descarnar os fios a um comprimento de 12 mm.
- ▶ Comprovar se existe alimentação eléctrica monofásica ou trifásica.
 - Monofásica: usar apenas L1, N e PE.
 - Trifásica: usar L1, L2, L3, N e PE. Em seguida proceder à medição do campo rotativo.



INDICAÇÃO

É necessário um campo no sentido horário.

- ▶ Fixar os fios de acordo com a marcação nos bornes de conexão.

Consulte para este efeito também Fig. 8

- ▶ Verificar se as conexões estão bem apertadas e os cabos de conexão estão bem apertados.

8.5 Ajuste do interruptor DIP



PERIGO

Tensões elevadas.

- ▶ Perigo de um choque eléctrico mortal.

- ▶ Certificar-se de que não há tensão. As definições da corrente da estação de carga são configuradas com interruptores DIP.

Consulte para este efeito também Fig. 9
 Interruptor DIP em cima/ON = 1
 Interruptor DIP em baixo/OFF = 0
 Ajuste de fábrica do interruptor DIP: 1100



INDICAÇÃO

Alterar às definições dos interruptores DIP implica reinicializar a estação de carga para validar as novas definições.



INDICAÇÃO

Os interruptores DIP 3 e 4 são definidos em fábrica. Os interruptores 3 e 4 devem estar na posição 0.

PT	Descrição	Interruptor				Potência
		1	2	3	4	
		1 fase ou 3 fases	16 ou 32 A por fase	Definição em fábrica		
	16 A (1 fase)	0	0	0	0	3,7 kW
	32 A (1 fase) *	0	1	0	0	7,4 kW
	16 A (3 fases) **	1	0	0	0	11 kW
	32 A (3 fases)	1	1	0	0	22 kW

Tab. 6: Definições dos interruptores DIP

* A corrente de carga está limitada de fábrica para 20 A no caso de uma versão de 22 kW na carga de 1 fase. Ver "Desactivar a limitação da corrente de carga (opção 2) na página 55". No caso de um versão de 11 kW a corrente de carga já está limitada de fábrica para 16 A por fase.

** Uma Webasto Pure configurada de fábrica para 11 kW não pode ser ajustada para 22 kW com os interruptores DIP.

8.6 Primeira colocação em funcionamento

8.6.1 Verificação de segurança

Documentar os resultados das verificações e medições efectuadas durante o arranque inicial correspondente ao requisitos e normas de instalação aplicáveis.

Regulamentos locais relativos à operação, instalação e a protecção ambiental também se aplica.

8.6.2 Procedimento de arranque

- ▶ Remover os restos de material da área de ligação.
- ▶ Verificar se cada parafuso está correctamente apertado e cada abraçadeira está correctamente apertada.
- ▶ Montar a tampa inferior.
- ▶ Fixar a cobertura inferior com os parafusos de montagem; apertar os parafusos de montagem em direcção ao batente. Ver "Instalação na página 52".
- ▶ Ligar a alimentação.
 - É ativada a sequência de arranque (duração até 60 segundos).
 - O indicador LED pisca em ciclos de um segundo nas cores. Vermelho/Verde/Azul. Ver "Indicadores LED na página 48", Estado operacional N1.

- ▶ Se for necessário, desbloquear a estação de carga com o interruptor de bloqueio por chave.
- ▶ Efetuar a verificação do primeiro arranque e registar os valores de medição no protocolo de teste. Um acoplamento de carga é usado como ponto de medição e um simulador EV é usado como auxiliar de medição.
- ▶ Simular e testar as funções individuais de operação e protecção com o simulador de veículo eléctrico.
- ▶ Conectar o cabo de carga a um veículo.
 - O LED muda de azul para verde.

9 Definições



INDICAÇÃO

Nas descrições seguintes é importante a execução temporal. Leia, por isso, todos os passos antes de iniciar o processo.

9.1 Ativação do modo de programação

Ver também "Interruptor de chave de bloqueio na página 49".

- ✓ Estação de carga ligada.
- ✓ O indicador LED acende continuamente a azul.
- ✓ Interruptor de bloqueio por chave para ON.
- ✓ Nenhum veículo conectado.

- ▶ Passar o interruptor de bloqueio por chave de ON para OFF, esperar até que o indicador LED pisque três vezes a azul.
- ▶ Desligar o interruptor de bloqueio por chave de OFF para ON (máx. 3 segundos para ON).
- ▶ Desligar o interruptor de bloqueio por chave de ON para OFF; esperar até que o LED Azul pisca uma vez.
- ▶ Desligar o interruptor de bloqueio por chave de OFF para ON (máx. 3 segundos para ON).
- ▶ Desligar o interruptor de bloqueio por chave de ON para OFF; esperar até que o LED Azul pisca três vezes.
 - Quando o indicador LED pisca pela quarta vez muda para branco e a estação de carregamento automaticamente passa para modo de programação.

Modo de programação ativado

A estação de carga alterna por duas opções 10 vezes. Se após 10 passagens não for seleccionada nenhuma opção através do interruptor de bloqueio por chave, é automaticamente desactivado o modo de programação sem alterações.

9.2 Regular a intensidade luminosa do indicador LED (opção 1)



INDICAÇÃO

A intensidade luminosa dos LED de cor azul e verde pode ser regulada. O brilho da cor de advertência vermelha não pode ser mudado.

✓ Modo de programação ativado:
O indicador LED pisca uma vez a branco na seguinte sequência:

- 0,5 seg. OFF;
- 0,5 seg. ON;

Após quatro segundos o indicador LED muda durante um segundo para amarela:

- ▶ Passar o interruptor de bloqueio por chave de OFF para ON.
- Função "Regular a intensidade luminosa do indicador LED" activada.

O indicador LED muda para azul e escurece em vários níveis do máximo ao mínimo, em intervalos de 3 segundos. Depois de atingir o nível mais baixo Dim o indicador LED voltar a intensidade máximo.



INDICAÇÃO

Se a configuração do interruptor de bloqueio por chave não for alterada de ON para OFF no prazo de 180 segundos, o nível de regulação original da intensidade luminosa permanece inalterado e é desactivado o modo de programação.

- ▶ Passar o interruptor de bloqueio por chave de ON para OFF
 - ✓ Seleccionamos o nível de regulação da intensidade luminosa.
- Se a configuração do interruptor de bloqueio por chave não for alterada dentro de 60 segundos, o nível de Dim seleccionado será guardado e o modo de programação desactivado.
- ▶ Passar o interruptor de bloqueio por chave novamente de OFF para ON, para mudar para standby.

9.3 Desactivar a limitação da corrente de carga (opção 2)



INDICAÇÃO

A limitação da corrente para carregar está activada de fábrica apenas no caso de uma versão de 22 .

 **INDICAÇÃO**

A corrente de carga está limitada para 20 A apenas no caso de carga de monofásica.

 **INDICAÇÃO**

A limitação da corrente de carga só pode ser desativada tendo em consideração as regulamentações e normas nacionais.

✓ Modo de programação ativado:

O indicador LED pisca uma vez a branco na seguinte sequência:

- 0,5 seg. OFF;
- 0,5 seg. ON;
- 0,5 seg. OFF;
- 0,5 seg. ON;

Após três segundos o indicador LED muda durante um segundo para amarela:

- ▶ Passar o interruptor de bloqueio por chave de OFF para ON:
- Função "Desactivar a limitação da corrente de carga" activada.

O ajuste actual é indicado pelo um código de cores LED:

Limitação da corrente de carga activada = roxa

Limitação da corrente de carga desactivada = azul claro

 **INDICAÇÃO**

Se o interruptor de bloqueio por chave não for alterado de ON para OFF no prazo de 60 segundos, a definição original permanece inalterada e fica desactivado o modo de programação.

- ▶ Passar o interruptor de bloqueio por chave de ON para OFF:
- ✓ Limitação da corrente de carga activada:
 - A limitação de 20 A é desativada e a estação de carga é configurada para o valor máximo da corrente (ver a placa de características). O indicador LED muda para a cor azul claro.
- ✓ Limitação da corrente de carga desactivada:
 - A limitação de 20 A é desactivada. O indicador LED muda para a cor roxa.

Após 60 segundos sem qualquer alteração no interruptor de bloqueio por chave é guardada a definição seleccionada e é desativado o modo de programação.

- ▶ Passar o interruptor de bloqueio por chave novamente de OFF para ON, para mudar para standby.

10 Desconexão da estação de Carga

A desconexão da estação de carga só deve ser realizada por um técnico electricista.

- ▶ Desligar a alimentação eléctrica.

- ▶ Desligar o sistema eléctrico da estação de carga.
- ▶ Eliminação: ver "Eliminação na página 57".

11 Manutenção, limpeza e reparação

11.1 Manutenção

A manutenção só pode ser executada por um técnico electricista de acordo com as disposições locais.

11.2 Limpeza



PERIGO

Tensões elevadas.

Perigo de um choque eléctrico mortal. Nunca limpe a estação de carga com uma máquina de alta pressão ou similar.

- ▶ Limpar a instalação apenas com um pano seco. Não utilizar produtos de limpeza agressivos, cera ou solventes.

11.3 Reparação

Não esta permitida a reparação da estação de carga. Se a estação de carga falhar, deve ser completamente substituída. A Webasto Thermo & Comfort SE reserva-se o direito exclusivo para efectuar a reparações na estação de carga.

A única reparação permitida na estação de carga é a substituição do cabo de carga por um técnico electricista.



INDICAÇÃO

Durante o período de utilização da estação de carga, o cabo de carga deve ser substituído, no máximo, 4 vezes.

12 Substituição do cabo de carga



PERIGO

Perigo de um choque eléctrico mortal.

- ▶ Desligar a fonte de alimentação eléctrica para a estação de carga na instalação e proteger contra ativação.



INDICAÇÃO

Devem ser utilizadas apenas peças originais da Webasto.



INDICAÇÃO

Durante o período de utilização da Webasto Pure, o cabo de carga deve ser substituído, no máximo, quatro vezes.



INDICAÇÃO

Consulte as referências das peças na loja online da Webasto: www.webasto-charging.com



Durante a substituição do cabo de carga, deve ser seguido o manual de instalação incluído no kit de reparação.

13 Eliminação



O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que este equipamento eléctrico / electrónico não pode ser eliminado no lixo doméstico no final da sua vida útil. Estão disponíveis centros de recolha locais gratuitos para tirar resíduos de equipamentos eléctricos / electrónicos. Pode conseguir as direcções no seu município ou administração local. A recolha separada de electricidade e dispositivos electrónicos permite a reutilização e reciclagem de materiais e a reutilização de equipamentos antigos, ao mesmo tempo contribuímos a prevenir as consequências negativas para as pessoas e ao médio ambiente que envolve a eliminação de Substâncias potencialmente perigosas incluídas nesses equipamentos.

- ▶ Eliminar a embalagem nos respectivos ecopontos de acordo com a legislação nacional aplicável.

14 Declaração de Conformidade

A Webasto Pure foi concebida, produzida, testada e fornecida de acordo com as diretivas, regulamentações e normas relevantes em matéria de segurança, CEM e impacto ambiental.

A Webasto declara que o produto Webasto Pure é fabricado e fornecido de acordo com as seguintes diretivas e regulamentações:

- 2014/35/UE Diretiva relativa à baixa tensão
- 2014/30/UE Diretiva CEM
- 2011/65/UE Diretiva RSP
- 2001/95/CE Segurança geral dos produtos
- 2012/19/UE Diretiva REEE
- 1907/2006 Regulamento REACH

A Declaração de Conformidade CE completa está acessível na área de download <https://webasto-charging.com/>. Código QR para a documentação.

Consulte para este efeito também Fig. 10

15 Montagem

Consulte para este efeito também Fig. 11

Consulte para este efeito também Fig. 12

Todos os dados dimensionais em mm.

16 Dados Técnicos

PT

Descrição	Dados
Tensão de rede [V]	230 / 400 AC (Europa)
Corrente nominal [A]	16 ou 32 (1 fase ou 3 fases)
Frequência eléctrica [Hz]	50
Formas de rede	TT / TN
Classe CEM	Emissão: Classe B (áreas residenciais, comerciais, empresariais) Resistência a interferências: áreas industriais
Categoria de sobretensão	III conforme a EN 60664
Nível de protecção	I
Nível de protecção IP	IP54
Protecção contra batente mecânico	IK08
Dispositivos de protecção	Disjuntor e interruptor de corrente diferencial residual devem ser instalados no lado da instalação. Ver "Instalação e ligação eléctrica na página 51".

Descrição	Dados
Tipo de fixação	Montagem de parede ou base (montado de forma fixa)
Conduto de cabos	Saliente ou embutido
Secção transversal da ligação	Dependendo do cabo e tipo de instalação, o mínimo de secção transversal do cabo para a instalação padrão é: 6 mm ² (para 16 A) 10 mm ² (para 32 A)
Cabo de carga com acoplamento de carga	Tipo 2 conforme EN 62196-1 e EN 62196-2
Terminal de ligação à rede eléctrica	Cabo de conexão: - rígida (mín.-máx.) 2,5-10 mm ² - flexível (mín.-máx.) 2,5-10 mm ² - flexível (mín.-máx.) com terminal: 2,5-10 mm ²
Tensão de saída [V]	230 / 400 AC
Potência máx. de carga [kW]	11 ou 22 (consoante a configuração de fábrica)
Intervalo da temperatura operacional [°C]	-25 até +55 (sem radiação solar direta)

Descrição	Dados
Intervalo da temperatura de armazenagem [°C]	-25 até +80
Indicador	Elemento de LED
Bloqueio	Interruptor de bloqueio por chave para ativação da carga
Altitude [m]	máx. 2000 (acima do nível do mar)
Humidade relativa do ar admissível [%]	5 até 95 sem condensação
Peso [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Dimensões [mm]	Ver figuras em "Montagem na página 57"
17 Lista de verificação para a instalação da estação de carga Webasto	
Estação de carga	Webasto Pure
Potência de carga	11 kW <input type="checkbox"/> 22 kW <input type="checkbox"/>
Número de série	
Número de material	

Geral:

A instalação, a ligação elétrica e a colocação em funcionamento da estação de carga foi efetuada por um electricista.

Condições locais:

A estação de carga está instalada num ambiente não potencialmente explosivo.

A estação de carga está instalada num local, em que a mesma não possa ser danificada pela queda de objetos.

A estação de carga está protegida da chuva direta e da radiação solar, para evitar danos.

O local da estação de carga foi selecionado, de forma a evitar danos devido ao arranque inadvertido por veículos.

Os requisitos legais relativos às instalações elétricas, proteção contra incêndios, as determinações de segurança e as saídas de emergência foram considerados.

O cabo de carga não bloqueia qualquer passagem.

O cabo e o acoplamento de carga estão protegidos contra contacto com fontes de calor, água, sujidade e químicos.

O cabo e o acoplamento de carga estão protegidos contra passagem por cima, entalamento ou outros perigos mecânicos.

Foi explicado ao cliente/utilizador como é que o Webasto Pure é comutado para isento de tensão com os dispositivos de proteção do lado da instalação.

Requisitos relativos à estação de carga:

Na instalação, as buchas de cabo para o cabo elétrico e de dados (apenas na Live) estão montadas.

A proteção contra dobras do cabo de carga está aparafusada na estação de carga e a borracha de vedação está corretamente colocada na proteção contra dobras.

Na instalação está montado cabo de carga adequado (11 kW ou 22 kW) para a estação de carga (conf. a placa de características). A braçadeira de alívio de tração para garantia do alívio de tração do cabo de carga está montada. Os binários de aperto especificados foram considerados. O cabo de carga está ligado conforme a instrução no manual de instruções.

Antes do fecho da cobertura foram removidas ferramentas e resíduos de instalação da estação de carga.

O número de série da estação de carga está registado no portal online: <https://webasto-charging.com>

Cliente/Mandante:

Local: Assinatura:
Data:

Eletricista/Prestador:

Local: Assinatura:
Data:

Efnisyfirlit

1	Almennt.....	62	4	Notkun.....	65
1.1	Tilgangur skjalsins.....	62	4.1	Yfirlit.....	65
IS 1.2	Notkun þessa skjals.....	62	4.2	LED-ljós.....	65
1.3	Fyrirhuguð notkun.....	62	4.3	Snertirofi (núllstilling).....	66
1.4	Notkun tákna og áherslumerkinga.....	62	4.4	Lykilrofi.....	66
1.5	Ábyrgð vegna galla og skaðsemisábyrgð.....	62	4.5	Byrjað að hlaða.....	66
2	Öryggi.....	62	4.6	Hleðslu hætt.....	67
2.1	Almennt.....	62	5	Flutningur og geymsla.....	67
2.2	Almennar öryggisupplýsingar.....	63	6	Afhentur búnaður.....	67
2.3	Öryggisupplýsingar varðandi uppsetningu.....	63	7	Nauðsynleg verkfæri.....	67
2.4	Öryggisupplýsingar varðandi tengingu við rafmagn.....	64	8	Uppsetning og tenging við rafmagn.....	67
2.5	Öryggisupplýsingar varðandi fyrstu gangsetningu.....	64	8.1	Kröfur til uppsetningarstaðar.....	68
3	Lýsing á búnaðinum	64	8.2	Skilyrði fyrir tengingu við rafmagn.....	68
			8.3	Uppsetning.....	69
			8.4	Rafmagnstengingar.....	69
			8.5	Stilling DIP-rofa.....	69
			8.6	Búnaðurinn tekinn í notkun.....	70

9	Stillingar	70
9.1	Sett í forritunarstillingu.....	71
9.2	LED-ljós deyft (valkostur 1).....	71
9.3	Takmörkun á hleðslustraumi gerð óvirk (valkostur 2).....	71
10	Búnaðurinn tekinn úr notkun	72
11	Viðhald, þrif og viðgerðir	72
11.1	Viðhald.....	72
11.2	Þrif.....	72
11.3	Viðgerðir.....	72
12	Skript um hleðslunúru	72
13	Förgun	72
14	Samræmisyfirlýsing	73
15	Uppsetning	73
16	Tæknilegar upplýsingar	73
17	Gátlisti fyrir uppsetningu Webasto- hleðslustöðvar	74

1 Almennt

1.1 Tilgangur skjalsins

Þessar notkunar- og uppsetningarleiðbeiningar eru hluti af vörunni og hafa að geyma upplýsingar fyrir notendur um örugga notkun sem og upplýsingar fyrir rafvirkja um örugga uppsetningu Webasto Pure-hleðslustöðvarinnar.

1.2 Notkun þessa skjals

- ▶ Lesið notkunar- og uppsetningarleiðbeiningarnar áður en Webasto Pure-hleðslustöðin er sett upp og tekin í notkun.
- ▶ Geymið þessar leiðbeiningar þar sem ávallt er hægt að nálgast þær.
- ▶ Afhenda skal síðari eigendum eða notendum hleðslustöðvarinnar þessar leiðbeiningar.

1.3 Fyrirhuguð notkun

Webasto Pure-hleðslustöðin er ætluð til að hlaða raf- og tvinnbílá samkvæmt IEC 61851-1, hleðsluaðferð 3. Með þessari hleðsluaðferð tryggir hleðslustöðin eftirfarandi:

- Spennu er ekki hleypt á fyrir en bíllinn hefur verið tengdur rétt við hleðslustöðina.
- Hámarksstraumstyrkur hefur verið borinn saman.

AC/DC-breytir er í bilnum.

1.4 Notkun tákna og áherslumerkinga



HÆTTA

Viðvörunarorðið gefur til kynna hættu með háu áhættustigi sem leiðir til banaslysa eða alvarlegra meiðsla ef ekki eru gerðar viðeigandi ráðstafanir.



VIÐVÖRUN

Viðvörunarorðið gefur til kynna hættu með áhættustigi í meðallagi sem getur leitt til minniháttar eða óverulegra meiðsla ef ekki eru gerðar viðeigandi ráðstafanir.



VARÚÐ

Viðvörunarorðið gefur til kynna hættu með lágu áhættustigi sem getur leitt til minniháttar eða óverulegra meiðsla ef ekki eru gerðar viðeigandi ráðstafanir.



ÁBENDING

Viðvörunarorðið vekur athygli á tæknilegum eiginleika eða (ef ekki er brugðist rétt við) hættu á því að varan verði fyrir skemmdum.



Vísar í önnur skjöl sem fylgja ýmist með eða eru fánleg hjá Webasto.

Tákn	Skýring
✓	Skilyrði fyrir eftirfarandi leiðbeiningar
▶	Leiðbeiningar

1.5 Ábyrgð vegna galla og skaðsemisábyrgð

Webasto undanskilur sig allri ábyrgð vegna ágalla og skemmda sem rekja má til þess að ekki var farið eftir notkunar- og uppsetningarleiðbeiningum. Þessi útilokun ábyrgðar gildir einkum í eftirfarandi tilvikum:

- Röng notkun.
- Ekki voru notaðir upprunalegir varahlutir frá framleiðanda.
- Ófaglærður aðili (ekki rafvirki) sá um að setja búnaðinn upp og taka hann í notkun.
- Gerðar voru breytingar á tækinu án þess að farið væri eftir viðgerðaleiðbeiningum Webasto.

2 Öryggi

2.1 Almennt

Þróun, framleiðsla, prófanir og gögn hleðslustöðvarinnar samræmast viðeigandi reglum um öryggi og umhverfisvernd. Aðeins má nota tækið þegar það er í fullkomnu lagi. Ef bílanir koma upp sem stefna öryggi fólks og tæksins í hættu skal tafarlaust láta rafvirkja gera við þær samkvæmt gildandi reglum í hverju landi.



ÁBENDING

Merkjagjöfin í bílnum kann að vera frábrugðin því sem fram kemur í þessari lýsingu. Lesið ávallt og farið eftir því sem fram kemur í notendahandbók framleiðanda bílsins.

2.2 Almennar öryggisupplýsingar



- Hættulega há spennan í innanverðum búnaðinum.
- Ekki er rofbúnaður í sjálfri hleðslustöðinni. Öryggisbúnaðurinn í rafmagnstöflunni er einnig notaður til að rjúfa strauminn til hleðslustöðvarinnar.
- Athugið hvort sýnilegar skemmdir eru á hleðslustöðinni áður en hún er notuð. Ekki má nota hleðslustöðina ef um skemmdir er að ræða.
- Rafvirki verður að sjá um að setja hleðslustöðina upp, tengja hana við rafmagn og taka hana í notkun.
- Ekki má taka hlífina yfir uppsetningarsvæðinu af meðan á notkun stendur.
- Ekki má fjarlægja merkingar, viðvörunartákn eða upplýsingaplötu af hleðslustöðinni.

- Rafvirki verður að sjá um að skipta um hleðslusnúruna samkvæmt leiðbeiningum.
- Það er með öllu óheimilt að tengja önnur tæki við hleðslustöðina.
- Þegar hleðslusnúran er ekki í notkun skal geyma hana í þar til ætlaðri festingu og festa hleðsluklóna í hleðslustöðinni. Vefjið hleðslusnúrunni lauslega utan um hleðslustöðina þannig að hún snerti ekki gólfið.
- Gætið þess að ekki sé hætta á að ekið sé yfir hleðslusnúruna og hleðsluklóna, þær klemmist eða verði fyrir öðru hnjaski.
- Ef hleðslustöðin, hleðslusnúran eða hleðsluklónin verða fyrir skemmdum skal tafarlaust gera þjónustuaðila viðvart. Ekki má halda notkun hleðslustöðvarinnar áfram.
- Verjið hleðslusnúruna og -klóna fyrir ytri hitagjöfum, vatni, óhreinindum og efnum.
- Ekki má framlengja hleðslusnúruna með framlengingarsnúru eða millistykki til þess að tengja hana við bílinn.
- Halda verður um hleðsluklóna þegar hleðslusnúran er tekin úr sambandi.

- Alls ekki má hreinsa hleðslustöðina með háþrýstidælu eða álíka tæki.
- Taka verður strauminn af áður en hleðslutengin eru þrífir.



- Tryggið að eingöngu þeir sem lesið hafa notkunarleiðbeiningarnar geti notað hleðslustöðina.

2.3 Öryggisupplýsingar varðandi uppsetningu



- Rafvirki verður að sjá um að setja hleðslustöðina upp og tengja hana við rafmagn.
- Aðeins má nota meðfylgjandi uppsetningarbúnað.
- Öryggishönnun Webasto Pure byggist á því að jarðtenging veitukerfis sé ávallt tryggð. Rafvirkinn skal ganga úr skugga um að svo sé þegar búnaðurinn er settur upp.
- Hleðslustöðin hentar til notkunar á svæðum þar sem aðgengi er ekki takmarkað.
- Ekki má setja hleðslustöðina upp í umhverfi þar sem sprengihætta er fyrir hendi.
- Setja skal hleðslustöðina upp með þeim hætti að hleðslusnúran komi ekki í veg fyrir að hægt sé að komast leiðar sinnar.

- Ekki má setja hleðslustöðina upp í umhverfi þar sem ammoníak eða loft sem inniheldur ammoníak er fyrir hendi.
- Ekki má setja hleðslustöðina upp á stöðum þar sem hætta er á að hlutir falli á hana (t.d. kaplatromlur eða dekk) og hún verði fyrir skemmdum.
- Hleðslustöðin hentar til notkunar innandyra, t.d. í bílskúrum, og á skjólgóðum stöðum utandyra, t.d. í bílskylum. Ekki má setja hleðslustöðina upp nálægt búnaði sem sprautar vatni, t.d. bílþvottastöðvum, háþrýstidælum eða garðslöngum.
- Verja skal hleðslustöðina fyrir regni til að koma í veg fyrir skemmdir af völdum frosts, hagls eða álíka.
- Verjið hleðslustöðina fyrir beinu sólarljósi. Hátt hitastig getur minnkað hleðslustrauminn eða eftir atvikum stöðvað hleðsluna.
- Velja skal uppsetningarstað fyrir hleðslustöðina með það í huga að ekki sé hætt á að farartækjum sé ekið á hana í ógáti. Ef ekki er hægt að útiloka skemmdir verður að gera viðeigandi varúðarráðstafanir.

- Ef hleðslustöðin verður fyrir skemmdum við uppsetningu verður að taka hana úr notkun. Skipta verður búnaðinum út.

2.4 Öryggisupplýsingar varðandi tengingu við rafmagn

- ⚠ - Virðið gildandi lagakröfur um raflagnir, eldvarnir, öryggisreglur og flóttaleiðir á fyrirhuguðum uppsetningarstað. Fylgið gildandi reglum um uppsetningu í hverju landi.
- Hver hleðslustöð verður að vera varin með eigin lekastraumsrofa og sjálfvari í rafkerfinu sem hún er tengd við. Sjá "Kröfur til uppsetningarstaðar á bls. 68".
- Áður en hleðslustöðin er tengd við rafmagn skal ganga úr skugga um að ekki sé spenn á rafmagnstengingum.
- Þegar hleðslustöðin er sett í gang í fyrsta sinn skal ekki tengja bíl við hana strax.
- Gangið úr skugga um að notaður sé réttur rafstrengur fyrir tengingu við veitukerfi rafmagns.
- Skiljið hleðslustöðina ekki eftir án eftirlits með uppsetningarhlífina opna.

- Ekki má setja hleðslustöðina upp án uppsetningargrindar.
- Þegar stillingu DIP-rofa er breytt verður að vera slökkt á búnaðinum.
- Gætið að mögulegri tilkynningaskyldu gagnvart rafveitu.

2.5 Öryggisupplýsingar varðandi fyrstu gangsetningu

- ⚠ - Rafvirki verður að sjá um að taka hleðslustöðina í notkun.
- Áður en hleðslustöðin er tekin í notkun skal rafvirki ganga úr skugga um að hún sé rétt tengd.
- Áður en hleðslustöðin er tekin í notkun skal athuga með sýnilega ágalla eða skemmdir á hleðslunúrunni, hleðsluklónni og hleðslustöðinni. Ef skemmdir eru á hleðslustöðinni, hleðslunúrunni eða hleðsluklónni má ekki taka búnaðinn í notkun.

3 Lýsing á búnaðinum

Í þessum notkunar- og uppsetningarleiðbeiningum er fjallað um Webasto Pure-hleðslustöðina. Nákvæm lýsing á búnaðinum kemur fram á upplýsingaplötu hleðslustöðvarinnar. Sjá einnig Mynd 1

4 Notkun

4.1 Yfirlit

Sjá einnig Mynd 2
Skýringartexti

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1 LED-ljós | 4 Festing fyrir hleðslukló |
| 2 Snertirofi | 5 Lykilrofi, aðgengilegur að neðan |
| 3 Festing fyrir hleðslusnúru | 6 Uppsetningarhlíf |

4.2 LED-ljós

Sjá einnig Mynd 3
Skýringartexti

- N1 ... N5 LED-virkniljós
F1 ... F6 LED-villuljós
t [s] Tími [s]

4.2.1 Litur LED-ljós

Litur LED-ljós	Lýsing
Blár	Biðstaða
Grænn	Hleðsla
Rauður	Villa
Gulur	Hitatakörkun
Fjólublá r	Takmörkun á hleðslustraumi virk (20 A með einfasa hleðslu)
Ljósblár	Takmörkun á hleðslustraumi óvirk

Litur LED-ljós	Lýsing
----------------	--------

Hvítur Forritunarstilling

4.2.2 LED-virkniljós

Virkni-ljós	Lýsing
-------------	--------

- N1 LED-ljósið blikkar í rauðum, grænum og bláum lit með sekúndu millibili: Hleðslustöðin er að fara í gang.
- N2 LED-ljósið logar stöðugt í bláum lit: Hleðslustöðin er í biðstöðu, hægt er að nota hana.
- N3 LED-ljósið logar stöðugt í grænum lit: Verið er að nota hleðslustöðina, billinn hleður sig.
- N4 LED-ljósið blikkar í bláum lit með sekúndu millibili: Hleðsluklóin er tengd við bilinn, hleðslu er lokið eða hún hefur verið stöðvuð tímabundið.
- N5 LED-ljósið blikkar í hálfu sekúndu með 5 sekúndna millibili: Hleðslustöðin er í gangi, en henni hefur verið læst með lykilrofanum.

Tafla 1: Virkniljós

4.2.3 LED-villuljós

Villu-boð	Lýsing
-----------	--------

- F1 LED-ljósið logar í gulum lit í 1 sekúndu og í grænum lit í 2 sekúndur: Hleðslustöðin er orðin mjög heit og hleður bilinn með minnkuðu afli. Þegar hleðslustöðin hefur náð að kólna heldur hún áfram að hlaða með venjulegum hætti.
- F2 LED-ljósið logar stöðugt í gulum lit: Of hátt hitastig. Hleðslan er stöðvuð vegna of hás hitastigs. Þegar hleðslustöðin hefur náð að kólna heldur hún áfram að hlaða með venjulegum hætti.
- F3 LED-ljósið logar stöðugt í rauðum lit og hljóðmerki heyrir í 28 sekúndur. Eftir það heyrir hljóðmerkið í 2 sekúndur á 10 mínútna fresti: Vandamál hefur komið upp með spennu- eða kerfisvöktun.

Tafla 2: Villuboð og lagfæring á villum

**HÆTTA**

Hætta er á banvænu raflosti.

- ▶ Takið rafmagnið af hleðslustöðinni í rafkerfi hússins og komið í veg fyrir að hægt sé að setja það aftur á í ógáti. Ekki taka hleðslunúruna úr sambandi við bílinn fyrir en að því loknu.
- ▶ Hafid samband við Webasto Charging Hotline í síma 00800-24274464.

**Villu-
boð****Lýsing**

- F4 LED-ljosið blikkar í rauðum lit í 1 sekúndu og í grænum lit í 2 sekúndur: Villa hefur átt sér stað við uppsetningu þegar hleðslustöðin var tengd, fasavöktun er virk, hleðslustöðin hleður með minnkuðu afli.
- ▶ Rafvirki þarf að athuga hverfisviðið.
- F5 LED-ljosið blikkar í rauðum lit í 1 sekúndu með 2 sekúndna millibili og hljóðmerki heyrst í 28 sekúndur. Eftir það heyrst hljóðmerkið í 2 sekúndur á 10 mínútna fresti: Um villu í bílnum er að ræða.
- ▶ Tengid bílinn aftur við hleðslustöðina

Tafla 3: Villuboð og lagfæring á villum

**ÁBENDING**

Ef viðvörðunin er áfram til staðar skal hafa samband við Webasto Charging Hotline í síma 00800-24274464.

**Villu-
boð****Lýsing**

- F6 LED-ljosið blikkar í rauðum lit í 0,5 sekúndur með 0,5 og 3 sekúndna millibili: Fæðispennan er utan gilds sviðs, sem er á bilinu 180 V til 270 V.
- ▶ Rafvirki þarf að athuga búnaðinn.

Tafla 4: Villuboð og lagfæring á villum

4.3 Snertirofi (núllstilling)**ÁBENDING**

Ýtið ekki á snertirofann, heldur snertið hann og klæðist ekki hönskum við notkun.

Snertirofinn er notaður til að staðfesta fyrir villur.

Aðgerð**Lýsing**

- ▶ Haldið fingri á rofanum í að minnsta kosti 10 sekúndur. Kerfið framkvæmir sjálfspöfun og núllstillir villur. Þegar villan hefur verið lagfærð skiptir hleðslustöðin aftur yfir í að vera tilbúin til notkunar.

4.4 Lykilrofi

Lykilrofinn er notaður til að veita aðgang að hleðslustöðinni og hægt er að snúa honum um 90°. Snúid lykilrofanum réttisælis til þess að taka hleðslustöðina úr lás. Snúid rangsælis til þess að læsa hleðslustöðinni. Sjá einnig Mynd 4

**ÁBENDING**

Hægt er að taka lykilinn úr í báðum stöðum.

4.5 Byrjað að hlaða**ÁBENDING**

Gætið alltaf að því hvaða kröfur eiga við fyrir bílinn áður en byrjað er að hlaða hann.

**ÁBENDING**

Leggid bílnum þannig hjá hleðslustöðinni að ekki sé strekkt á hleðslunúrunni.

Sjá einnig Mynd 5

Aðgerð**Lýsing**

- ▶ Tengid hleðsluklóna við bílinn. Hleðslustöðin framkvæmir kerfis- og tengingarprófanir. LED-ljosið logar stöðugt í bláum lit. Þegar bílinn hefur verið tengdur verður það síðan rautt í u.þ.b. 2 sekúndur og að því loknu blikkar það annaðhvort í grænum lit (verið er að hlaða bílinn) eða í bláum lit (bílinn er enn ekki tilbúinn fyrir hleðslu).

4.6 Hleðslu hætt

4.6.1 Bíllinn hefur stöðvað hleðsluferlið sjálfkrafa

Aðgerð	Lýsing
▶ Ef þörf krefur skal taka bíllinn úr lás.	LED-ljósið blikkar í bláum lit með sekúndu millibili.
▶ Takið hleðsluklóna úr sambandi við bíllinn.	Bíllinn er tengdur en hleður sig ekki.
▶ Gangið frá hleðsluklónni í festingunni á hleðslustöðinni.	

4.6.2 Ef bíllinn stöðvar hleðsluna ekki sjálfkrafa

Aðgerð	Lýsing
▶ Snúið lykilorfanu m í stöðuna „OFF“.	Hleðsluferlið er stöðvað. LED-ljósið skiptir yfir í bláan lit og blikkar með 5 sekúndna millibili. Sjá "LED-ljós á bls. 65", vinnslustaða N5.

Eða

- ▶ Stöðvið hleðsluferlið í bílnum. Hleðsluferlið er stöðvað. LED-ljósið skiptir yfir í bláan lit og blikkar með sekúndu millibili. Sjá "LED-ljós á bls. 65", vinnslustaða N4.

5 Flutningur og geymsla

Gæta skal að leyfilegu geymsluhitastigi við flutning á búnaðinum. Sjá "Tæknilegar upplýsingar á bls. 73".

Flytjið búnaðinn eingöngu í viðeigandi umbúðum.

6 Afhentur búnaður

Afhentur búnaður	Fjöldi
Hleðslustöð með foruppsettri hleðslunúru	1
Uppsetningargrind	1
Lyklar	2
Uppsetningarsett fyrir veggfestingu:	
– Múrtappar (8 x 50 mm, Fischer UX R 8)	4
– Skrúfur (6 x 70, T25)	2
– Skrúfur (6 x 90, T25)	2
– Skinnur (ISO 7089-8,4)	4
Notkunar- og uppsetningarleiðbeiningar	1

Tafla 5: Afhentur búnaður

- ▶ Takið hleðslustöðina og uppsetningargrindina úr umbúðunum.
- ▶ Gangið úr skugga um að ekkert vanti.
- ▶ Athugið hvort allur afhentur búnaður er óskemmdur.

7 Nauðsynleg verkfæri

Lýsing á verkfæri	Fjöldi
Skrúfjárn 0,5x3,5 mm	1
Torx-skrúfjárn Tx25	1
Torx-skrúfjárn Tx10	1
Borvél með 8 mm bor	1
Uppsetningarverkfæri fyrir 8 mm múrtappa og skrúfur	1
Hamar	1
Uppsetningarverkfæri fyrir rafmagnsleiðslur og vírendahulsur	1
Fjölmaelir	1
Rafbílahermir með hverfisviðsvísi	1
Þegar skipt er um hleðslunúru þarf: Uppsetningarverkfæri fyrir gegntök í stærð M16 (lykilstærð 20 mm) og M32 (lykilstærð 36 mm)	1
Rúnnþjalir	1
Flatkjafta	1

8 Uppsetning og tenging við rafmagn

Fylgið öryggisleiðbeiningunum í "Öryggi á bls. 62".

IS

ÁBENDING

Til viðbótar við þessar notkunar- og uppsetningarleiðbeiningar skal einnig fylgja gildandi reglum um notkun, uppsetningu og umhverfisvernd á hverjum stað.

ÁBENDING

Öryggishönnun Webasto Pure byggist á því að jarðtenging veitukerfis sé ávallt tryggð og skal rafvirki ganga úr skugga um það þegar uppsetning fer fram.

8.1 Kröfur til uppsetningarstaðar

Við val á uppsetningarstað fyrir Webasto Pure skal gæta að eftirfarandi atriðum:

- Hvar bílnum er yfirleitt lagt.
- Hvar hleðslutengið er á bílnum.
- Að billinn sé í eins lítilli fjarlægð frá hleðslustöðinni og kostur er.
- Að ekki sé hætta á að ekið sé yfir hleðslunúruna.
- Mögulegum rafmagnstengingum.

Ef setja á fleiri en eina hleðslustöð upp hlið við hlið verður bilið á milli stöðvanna að vera að minnsta kosti 200 mm.

Uppsetningarflöturinn verður að vera alveg sléttur (ekki má muna meiru en 1 mm milli uppsetningarpunkta).

Ytra byrði hleðslustöðvarinnar má ekki beyglast eða verpast.

ÁBENDING

Bilið milli neðri brúnar hleðslustöðvarinnar og gólfins verður að vera að minnsta kosti 0,9 m.

8.2 Skilyrði fyrir tengingu við rafmagn

Verksmiðjustilling fyrir hámarkshleðslustraum kemur fram á upplýsingaplötu hleðslustöðvarinnar. Með DIP-rofum er hægt að breyta hámarkshleðslustraumi til samræmis við gildi innbyggða öryggisrofans.

ÁBENDING

Straumgildi valins öryggisbúnaðar má alls ekki vera minna en straumgildið sem kemur fram á upplýsingaplötu hleðslustöðvarinnar eða stillt er á með DIP-rofanum. Sjá "Stilling DIP-rofa á bls. 69".

Rafvirki skal kanna skilyrði fyrir tengingu áður en hafist er handa við að tengja búnaðinn við rafmagn.

Fylgja skal reglum yfirvalda og rafveitu á hverjum stað, m.a. um tilkynningaskyldu vegna uppsetningar á hleðslustöð.

ÁBENDING

Vegna notkunarreglu VDE-AR-N 4100 er einfasa hleðsla bifreiða takmörkuð við 20 A í Þýskalandi. Í öðrum löndum er einfasa hleðsla með allt að 32 A leyfileg, ef gildandi reglur leyfa það. Notandi getur á eigin ábyrgð gert takmörkunina við 20 A óvirka í samræmi við gildandi reglur og staðla á hverjum stað.

Eftirtalinn öryggisbúnaður verður að virka þannig að hleðslustöðin sé aftengd frá veitukerfi með alpóla rofi þegar lekastraumur greinist. Við val á öryggisbúnaði skal fara eftir gildandi uppsetningarreglum og stöðlum á hverjum stað.

8.2.1 Gildi fyrir lekastraumsrofa

Til þess að veita vörn gegn sínuslaga AC-lekastraumi, púlsandi DC-lekastraumi og sléttum DC-lekastraumi verður að koma fyrir lekastraumsrofa (RCD) af gerð B samkvæmt EN 62423. Mállekastraumurinn má ekki vera yfir 30 mA.

8.2.2 Gildi sjálfvars

Sjálfvarið (MCB) verður að samræmast EN 60898. Styfð orka (I²t) má ekki vera yfir 80 000 A²s.

Einnig má nota samsetningu lekastraumsrofa og sjálfvars (RCBO) samkvæmt EN 61009-1. Ofangreindar kennistærðir gilda einnig fyrir þessa samsetningu öryggisrofa.

8.2.3 Rofbúnaður

Ekki er rofbúnaður í sjálfri hleðslustöðinni. Öryggisbúnaðurinn í rafmagnstöflunni er því einnig notaður til að rjúfa strauminn til hleðslustöðvarinnar.

8.3 Uppsetning

Sjá einnig "Uppsetning á bls. 73". Meðfylgjandi uppsetningarbúnaður er ætlaður til að setja hleðslustöðina upp á múrvegg eða steypum vegg. Fyrir uppsetningu á standi fylgir uppsetningarbúnaður með standinum. Setjið uppsetningargrindina eingöngu upp með meðfylgjandi uppsetningarbúnaði. Lýsing á uppsetningargrind:

Sjá einnig Mynd 6

Skýringartexti

- ① Uppsetningargrin
- ③ Hak til að hengja d
- ② Hallamál
- Ⓐ Úrtak

Úrtök fyrir strenginntak ef rafstrengur er utanálíggjandi.

- ▶ Merkið fyrir fjórum borgötum með uppsetningargrindinni og hallamálinu.
 - Gætið þess að borgötin séu fyrir miðju.
- ▶ Borið fjögur göt í vegginn.
- ▶ Setjið múrtappa í borgötin.
- ▶ Uppsetningargrind undirbúin fyrir frágang rafstrengs:

- Rafstrengur tekinn inn aftan frá:
 - Leiðið strenginn í gegnum neðri hluta grindarinnar.
 - Rafstrengur ofan/neðan frá eða vinstra/hægra megin:
 - Takið úrtökin af grindinni.
 - ▶ Stillið halla uppsetningargrindarinnar af.
 - ▶ Festið uppsetningargrindina með tveimur stuttum skrúfum og skinnum í efri götunum.
 - ▶ Takið neðri hlífina af ytra byrði.
- Sjá einnig Mynd 7
- ▶ Leiðið rafstrenginn í gegnum opið á neðanverðu ytra byrði og festið hann með gúmmikraganum sem fylgir með.
 - ▶ Setjið hleðslustöðina á bæði hökin á efri hluta grindarinnar.
 - ▶ Festið neðri hluta hleðslustöðvarinnar með báðum löngu skrúfunum og skinnum.

8.4 Rafmagnstengingar

- Klemmurnar í hleðslustöðinni eru tengiklemmur.
- Þverflatarmál fyrir hefðbundna uppsetningu er - allt eftir strengnum og tegund uppsetningar - að lágmarki 6 mm² (fyrir 16 A) og 10 mm² (fyrir 32 A).



ÁBENDING

Ef um sveigjanlegan rafstreng er að ræða skal nota vírendahulsur.

- ▶ Leiðið rafstrenginn miðsvegar, beint og án spennu inn í hleðslustöðina í gegnum gúmmikragann. Sjá einnig "Uppsetning á bls. 69".
 - ▶ Leggið rafstrenginn í réttum radius (t.d. þvermál strengs x10) frá tengiklemmunum.
 - ▶ Skerið vírana í hentuga lengd. Hafið tengingarnar eins stuttar og kostur er. Varnarleiðarinn ætti að vera lengri en hinir vírarnir.
 - ▶ Afeinangrið 12 mm af vírunum.
 - ▶ Athugið hvort um einfasa eða þriggja fasa straum er að ræða.
 - Einfasa: Notið eingöngu L1, N og PE.
 - Þriggja fasa: Notið L1, L2, L3, N og PE.
- Mælið því næst hverfisviðið.



ÁBENDING

Sviðið þarf að vera með hægrí snúningi.

- ▶ Festið vírana samkvæmt áletrunum á tengiklemmum.
- Sjá einnig Mynd 8
- ▶ Gangið úr skugga um að tengingarnar séu vel festar og að rafstrengurinn sé traustur.

8.5 Stilling DIP-rofa



HÆTTA Háspenna.

- ▶ Hætta er á banvænu raflosti.

- ▶ Gangið úr skugga um að ekki sé spennu á búnaðinum.

Straumstillingum hleðslustöðvarinnar er stjórnað með DIP-rofum.

Sjá einnig Mynd 9

DIP-rofi uppi/ON = 1

DIP-rofi niðri/OFF = 0

Verksmiðjustilling DIP-rofa: 1100

	Rofi				Afl
	1	2	3	4	
32 A (þriggja fasa)	1	1	0	0	22 kW

Tafla 6: Stillingar DIP-rofa

* Á 22 kW úfærslum er hleðslustraumurinn takmarkaður í verksmiðju við 20 A við einfasa hleðslu. Sjá "Takmörkun á hleðslustraumi gerð óvirk (valkostur 2) á bls. 71". Á 11 kW útfærslum er hleðslustraumurinn takmarkaður við 16 A á hvern fasa frá verksmiðju.

** Ef Webasto Pure er stillt á 11 kW frá verksmiðju er ekki hægt að stilla hana á 22 kW með DIP-rofunum.

8.6 Búnaðurinn tekinn í notkun

8.6.1 Öryggispróf

Skrásetja skal niðurstöður prófunar og mælinga þegar búnaðurinn er tekinn í notkun samkvæmt gildandi uppsetningarreglum og stöðlum. Fylgja skal gildandi reglum um notkun, uppsetningu og umhverfisvernd á hverjum stað.

8.6.2 Búnaðurinn gangsettur

- ▶ Fjarlægjið efnisleifar af tengisvæðinu.
- ▶ Gangið úr skugga um að allar skrúfu- og klemmutengingar séu vel festar áður en búnaðurinn er gangsettur.

- ▶ Setjið neðri hlífina á.
- ▶ Festið neðri hlífina með uppsetningarskrúfunum og herðið skrúfurnar alveg. Sjá "Uppsetning á bls. 69".
- ▶ Setjið strauminn á.
 - Gangsetningarferlið hefst (tekur allt að 60 sekúndur).
 - LED-ljósíð blikkar á sekúndu fresti í rauðum, grænum og bláum lit. Sjá "LED-ljós á bls. 65", vinnslustaða N1.
- ▶ Ef þörf krefur skal taka hleðslustöðina úr lás með lykilorfanum.
- ▶ Framkvæmið skoðun við fyrstu gangsetningu og skráið mælingarnar í prófunarskýrslu. Mæla skal á hleðsluflónni og nota rafbilahermi sem hjálpertæki við mælinguna.
- ▶ Lítið eftir og prófið hvern notkunar- og öryggiseiginleika fyrir sig með rafbilaherminum.
- ▶ Tengjið hleðslunúruruna við bíl.
 - LED-ljósíð skiptir úr bláum yfir í grænan lit.

9 Stillingar

ÁBENDING
Í eftirfarandi lýsingum er tímasetning aðgerða mikilvæg. Lesið þess vegna allar leiðbeiningarnar í gegn áður en hafist er handa.

IS

ÁBENDING

Breytingar á stillingum DIP-rofa taka ekki gildi fyrr en hleðslustöðin er endurræst.

ÁBENDING

DIP-rofar 3 og 4 eru ákvarðaðir í verksmiðju. Rofar 3 og 4 verða að vera í stöðu 0.

	Rofi				Afl
	1	2	3	4	
Lýsing	Einfasa	16 eða 32 A á þriggja fasa	eða	Ákvarðað í verksmiðju	
16 A (einfasa)	0	0	0	0	3,7 kW
32 A (einfasa) *	0	1	0	0	7,4 kW
16 A (þriggja fasa) **	1	0	0	0	11 kW

9.1 Sett í forritunarstillingu

Sjá einnig "Lykilrofi á bls. 66".

- ✓ Hleðslustöðin er í gangi.
- ✓ LED-ljósíð logar stöðugt í bláum lit.
- ✓ Lykilrofinn er á ON.
- ✓ Bíll er ekki tengdur.
- ▶ Snúíð lykilrofanum af ON á OFF og bíðið þar til LED-ljósíð blikkar þrisvar sinnum í bláum lit.
- ▶ Snúíð lykilrofanum af OFF á ON (há. 3 sekúndur á ON).
- ▶ Snúíð lykilrofanum af ON á OFF og bíðið þar til LED-ljósíð blikkar einu sinni í bláum lit.
- ▶ Snúíð lykilrofanum af OFF á ON (há. 3 sekúndur á ON).
- ▶ Snúíð lykilrofanum af ON á OFF og bíðið þar til LED-ljósíð blikkar þrisvar sinnum í bláum lit.
- Þegar LED-ljósíð blikkar í fjórða sinn verður það hvítt og hleðslustöðin fer sjálfkrafa í forritunarstillingu.

Forritunarstilling virk

Hleðslustöðin fer 10 sinnum í gegnum tvo valkosti. Ef ekki er búið að velja valkost með lykilrofanum þegar farið hefur verið í gegnum þá 10 sinnum er farið sjálfkrafa úr forritunarstillingu án þess að breytingar séu gerðar.

9.2 LED-ljós deyft (valkostur 1)



ÁBENDING

Hægt er að deyfa bláa og græna lit LED-ljóssins. Ekki er hægt að breyta birtustigi rauða viðvörunarlightsins.

- ✓ Forritunarstilling virk:
- LED-ljósíð blikkar einu sinni í eftirfarandi röð í hvítum lit:
 - 0,5 sek. OFF;
 - 0,5 sek. ON;
- Eftir fjögurra sekúndna hlé skiptir LED-ljósíð yfir í gulan lit í eina sekúndu:
 - ▶ Snúíð lykilrofanum af OFF á ON.
 - Aðgerðin „Deyfa LED-ljós“ er virk.
- LED-ljósíð skiptir yfir í bláan lit og deyfir í þrepum með 3 sekúndna millibili frá hæstu niður í lægstu stillingu. Þegar komið er niður á lægsta deyfingarþrep fer LED-ljósíð aftur á hæsta þrepið.



ÁBENDING

Ef lykilrofinn er ekki færður af ON yfir á OFF innan 180 sekúndna er deyfingarstillingunni ekki breytt og farið er úr forritunarstillingu.

- ▶ Snúíð lykilrofanum af ON á OFF
- ✓ Deyfingarstilling er valin.
- Ef ekki eru gerðar frekari breytingar með lykilrofanum í 60 sekúndur er valin deyfingarstilling vistuð og farið er úr forritunarstillingu.

- ▶ Snúíð lykilrofanum aftur af OFF yfir á ON til þess að setja í biðstöðu.

9.3 Takmörkun á hleðslustraumi gerð óvirk (valkostur 2)



ÁBENDING

Takmörkun á hleðslustraumi er aðeins virkjuð í verksmiðju þegar um 22 kW útfærslu er að ræða.



ÁBENDING

Hleðslustraumurinn er aðeins takmarkaður við 20 A við einfasa hleðslu.



ÁBENDING

Ef gera á takmörkun á hleðslustraumi óvirka verður að fylgja gildandi reglum og stöðlum á hverjum stað.

- ✓ Forritunarstilling virk:
- LED-ljósíð blikkar einu sinni í eftirfarandi röð í hvítum lit:
 - 0,5 sek. OFF;
 - 0,5 sek. ON;
 - 0,5 sek. OFF;
 - 0,5 sek. ON;
- Eftir þriggja sekúndna hlé skiptir LED-ljósíð yfir í gulan lit í eina sekúndu:
 - ▶ Snúíð lykilrofanum af OFF á ON:
 - Aðgerðin „Gera takmörkun á hleðslustraumi óvirka“ er virk.
- Núverandi stilling er gefin til kynna með lit LED-ljóssins:

Takmörkun á hleðslustraumi virk = Fjólublátt
Takmörkun á hleðslustraumi óvirk = Ljósblátt

ÁBENDING

Ef lykilorfinn er ekki færður af ON yfir á OFF innan 60 sekúndna er upprunalegu stillingunni ekki breytt og farið er úr forritunarstillingu.

- ▶ Snúið lykilorfanum af ON yfir á OFF:
- ✓ Takmörkun á hleðslustraumi virk:
 - Takmörkunin við 20 A er gerð óvirk og hleðslustöðin er stillt á hámarksstraum (sjá upplýsingaplötu). LED-ljósið skiptir yfir í ljósbláan lit.
- ✓ Takmörkun á hleðslustraumi óvirk:
 - Takmörkunin við 20 A er gerð virk. LED-ljósið skiptir yfir í fjólubláan lit.

Ef ekki eru gerðar frekari breytingar með lykilorfanum í 60 sekúndur er valin stilling vistuð og farið er úr forritunarstillingu.

- ▶ Snúið lykilorfanum aftur af OFF yfir á ON til þess að setja í biðstöðu.

10 Búnaðurinn tekinn úr notkun

Rafvirki verður að sjá um að taka búnaðinn úr notkun.

- ▶ Takið strauminn af.
- ▶ Takið hleðslustöðina úr sambandi við rafmagn.
- ▶ Förgun: Sjá "Förgun á bls. 72".

11 Viðhald, þrif og viðgerðir

11.1 Viðhald

Rafvirkjar skulu annast allt viðhald samkvæmt gildandi reglum á hverjum stað.

11.2 Þrif



HÆTTA **Háspenna.**

Hætta er á banvænu raflosti. Ekki má hreinsa hleðslustöðina með háþrýstidælu eða álíka tæki.

- ▶ Þurrkið aðeins af búnaðinum með þurrum klúti. Ekki má nota sterk hreinsiefni, bón eða leysiefni.

11.3 Viðgerðir

Ekki má gera við hleðslustöðina á eigin spýtur. Ef hleðslustöðin hættir að virka verður að skipta um hana í heild sinni. Webasto Thermo & Comfort SE áskilur sér einkarétt á því að annast viðgerðir á hleðslustöðinni.

Eina viðgerðin sem framkvæma má á hleðslustöðinni er sú að rafvirki má skipta um hleðslunúrana.



ÁBENDING

Á meðan hleðslustöðin er í notkun má ekki skipta um hleðslunúrana oftar en fjórum sinnum.

12 Skipt um hleðslunúru



HÆTTA

Hætta er á banvænu raflosti.

- ▶ Takið rafmagnið af hleðslustöðinni í rafkerfi hússins og komið í veg fyrir að hægt sé að setja það aftur á í ógáti.



ÁBENDING

Aðeins má nota upprunalega varahluti frá Webasto.



ÁBENDING

Á meðan Webasto Pure er í notkun má ekki skipta um hleðslunúruna oftar en fjórum sinnum.



ÁBENDING

Nálgast má númer varahluta í netverslun Webasto: www.webasto-charging.com



Þegar skipt er um hleðslunúru skal fylgja uppsetningarleiðbeiningunum sem fylgja með í viðgerðasettinu.

13 Förgun



Táknid með yfirstrikuðu ruslatunnunni gefur til kynna að ekki megi fleygja þessum raf- eða rafeindabúnaði með venjulegu heimilissorpi þegar hann er úr sér genginn. Skila má búnaðinum til næstu móttökustöðvar fyrir úr sér genginn raf- og rafeindabúnað án endurgjalds. Upplýsingar um staðsetningu móttökustöðva fást hjá

viðkomandi sveitarfélagi. Með því að safna úr sér gengnum raf- og rafeindabúnaði sérstaklega er gert kleift að endurnýta úr sér genginn búnað, endurvinnna efni úr honum eða nýta hann með öðrum hætti auk þess sem komið er í veg fyrir neikvæð áhrif sem förgun hættulegra efna sem búnaðurinn kann að innihalda hefur á umhverfið og heilsu fólks.

- Fleygið umbúðum í viðeigandi endurvinnslugám samkvæmt gildandi reglum á hverjum stað.

14 Samræmisýfirlýsing

Hönnun, framleiðsla, prófanir og afhending á Webasto Pure samræmast viðeigandi tilskipunum, reglugerðum og stöðlum um öryggi, rafsegulviðssamhæfi og umhverfisvernd.

Webasto lýsir því hér með yfir að framleiðsla og afhending vörunnar Webasto Pure er í samræmi við eftirfarandi tilskipanir og reglugerðir:

- Lágsþennutilskipun 2014/35/ESB
- Tilskipun 2014/30/ESB um rafsegulviðssamhæfi
- Tilskipun 2011/65/ESB um takmörkun á notkun hættulegra efna í raf- og rafeindatækjum
- Tilskipun 2001/95/EB um öryggi vöru
- Tilskipun 2012/19/ESB um raf- og rafeindabúnaðarúrgang
- REACH-reglugerð 1907/2006

Hægt er að sækja CE-samræmisýfirlýsinguna í heild sinni á niðurhalssvæðinu <https://webasto-charging.com/>.
QR-kóði fyrir fylgiskjöl.
Sjá einnig Mynd 10

15 Upsetning

Sjá einnig Mynd 11
Sjá einnig Mynd 12
Öll mál eru í mm.

16 Tæknilegar upplýsingar

Lýsing	Upplýsingar
Veituspenna [V]	230 / 400 AC (Evrópa)
Málstraumur [A]	16 eða 32 (einfasa eða þriggja fasa)
Kerfistiðni [Hz]	50
Kerfisgerðir	TT / TN
Flokkur rafsegulviðssamhæfis	Útgeislunarstaðall: Flokkur B (íbúðar-, verslunar og smáiðnaðarumhverfi) Ónæmi: Iðnaðarumhverfi
Yfirþennufl okkur	III samkvæmt EN 60664
Hlíðarflokkur I	
IP-varnarflokkur	IP54

Lýsing	Upplýsingar
Vörn gegn hnjaski	IK08
Öryggisbúnaður	Setja skal upp lekastraumsrofa og sjálfvar í rafkerfi byggingarinnar. Sjá "Upsetning og tenging við rafmagn á bls. 67".
Festingarmáti	Upsetning á vegg og standi (með fastri tengingu)
Strenginntak	Utanálíggjandi eða innfelt
Þverflatarmál tengingar	Þverflatarmál fyrir hefðbundna uppsetningu er - allt eftir strengnum og tegund uppsetningar - að lágmarki: 6 mm ² (fyrir 16 A) 10 mm ² (fyrir 32 A)
Hleðslunúra með hleðslukló	Gerð 2 samkvæmt EN 62196-1 og EN 62196-2
Rafmagnstengiklemma	Rafmagnsleiðsla: – stíf (lág.-hám.) 2,5-10 mm ² – sveigjanleg (lág.-hám.) 2,5-10 mm ² – sveigjanleg (lág.-hám.) með virendahalsu: 2,5-10 mm ²
Útgangsspenna [V]	230 / 400 AC
Hámarkshleðsluafli [kW]	11 eða 22 (allt eftir verksmiðjustillingu)

IS

Lýsing	Upplýsingar
Notkunarhitastig [°C]	-25 til +55 (án beins sólarljóss)
Geymsluhitastig [°C]	-25 til +80
Vísir	LED-ljós
Læsing	Lykilrofi til að opna fyrir hleðslu
Hæð [m]	Hám. 2000 (yfir sjávarmáli)
Leyfilegt rakastig [%]	5 til 95 án rakapéttingar
Þyngd [kg]	11 kW: 4,6 22 kW: 5,6
Mál [mm]	Sjá myndir í "Uppsetning á bls. 73"

17 Gátlisti fyrir uppsetningu Webasto-hleðslustöðvar

Hleðslustöð	Webasto Pure	
Hleðsluafli	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Raðnúmer		
Efnisnúmer		

Almennar upplýsingar:

Rafvirki sá um að setja hleðslustöðina upp, tengja hana við rafmagn og taka hana í notkun.

Aðstæður á staðnum:

Hleðslustöðin var sett upp á stað þar sem sprengihætta er ekki fyrir hendi.

Aðstæður á staðnum:

Hleðslustöðin var sett upp á stað þar sem ekki er hætt á að hlutir falli á hana og hún verði fyrir skemmdum.

Hleðslustöðin er varin fyrir beinu regni og sólarljósi til að forðast skemmdir.

Uppsetningarstaðurinn fyrir hleðslustöðina var valinn með það í huga að ekki sé hætt á að ekið sé á hana í ógáti.

Farið var eftir gildandi lagakröfum um raflagnir, eldvarnir, öryggisreglur og flóttaleiðir.

Hleðslunúran kemur ekki í veg fyrir að hægt sé að komast leiðar sinnar.

Hleðslunúran og -klóin eru varðar fyrir ytri hitagjöfum, vatni, óhreinindum og efnum.

Ekki er hætt á að ekið sé yfir hleðslunúruna og hleðsluklóna, þær klemmist eða verði fyrir öðru hnjaski.

Útskýrt var fyrir viðskiptavini/notanda hvernig straumurinn er tekinn af Webasto Pure með öryggisbúnaði í rafkerfi byggingarinnar.

Kröfur til hleðslustöðvarinnar:

Strengsveigjuhlífum fyrir rafmagnstreng og gagnasnúru (aðeins í Live) var komið fyrir við uppsetningu.

Brotvörnin fyrir hleðslunúruna er skrófuð á hleðslustöðina og þéttigúmmið hefur verið sett rétt í brotvörnina.

Við uppsetningu var sett í rétt hleðslunúra (11 kW eða 22 kW) fyrir hleðslustöðina (samkvæmt upplýsingaplötu).

Kröfur til hleðslustöðvarinnar:

Togfestuklemmu sem dregur úr togálagi á hleðslunúruna hefur verið komið fyrir. Hert var með tilgreindu átaki. Hleðslunúran hefur verið tengd samkvæmt notkunarleiðbeiningum.

Verkfæri og efnisleifar voru fjarlægðar úr hleðslustöðinni áður en hlífín var sett á.

Raðnúmer hleðslustöðvarinnar er skráð í vefgáttinni: <https://webasto-charging.com>

Viðskiptavinur/verkkaupi:

Staður: Undirskrift:

Dagsetning:

Faglærður rafvirki/verktaki:

Staður: Undirskrift:

Dagsetning:

Estas son las instrucciones originales. Se considera vinculante el texto en alemán. Se pueden solicitar otros idiomas, en caso de que falte alguno. Puede encontrar el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de centros de servicio de Webasto o en la página web del representante de Webasto en su país.

Queste sono le istruzioni originali. La lingua tedesca è vincolante. Nel caso in cui mancassero alcune lingue, è possibile richiederle. Il numero di telefono di ciascun paese è riportato nell'opuscolo dei centri di assistenza Webasto o nel sito web della rispettiva filiale Webasto nei diversi paesi.

Esta é a instrução original. A versão vinculativa esta em alemão. Pode solicitar algum idioma em caso de necessidade. Para o número de telefone do respectivo país consulte o flyer de Serviço da Webasto ou a página web do distribuidor da Webasto no seu país.

Þetta er frumútgáfa leiðbeininganna. Þýska útgáfan er bindandi. Ef tungumál vantar er hægt að panta þau. Símanúmer viðkomandi lands er að finna í bæklingnum með upplýsingum um þjónustuaðila Webasto eða á vefsíðu umboðsaðila Webasto í viðkomandi landi.